

# VERSOIX REGION

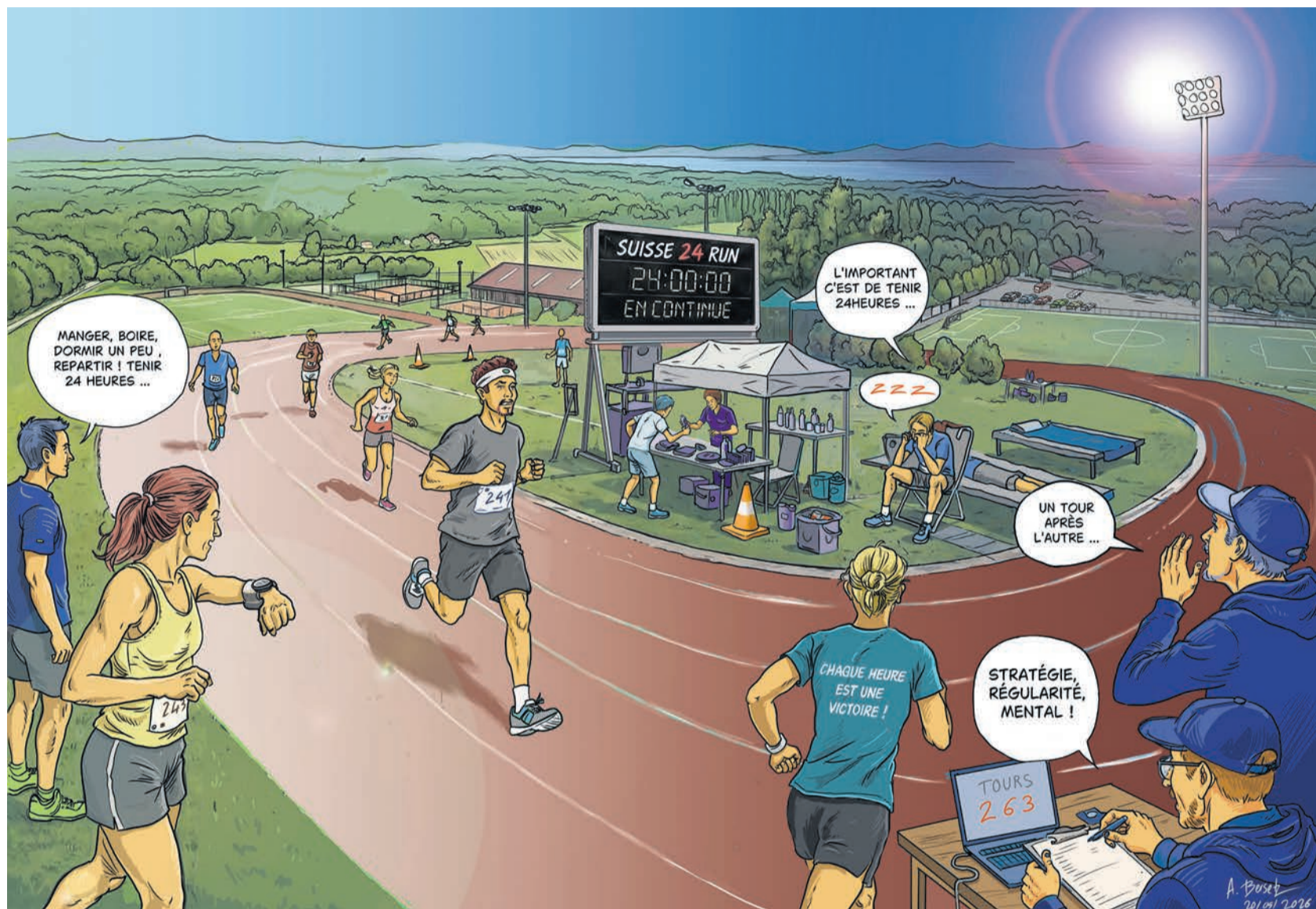


N°360

Journal indépendant depuis 1989

Juillet et août 2026

Abonnement de soutien: 30 francs IBAN: CH63 8080 8001 7443 4211 3 Sociétés, clubs et associations : 100 francs



Run24 : une idée de course à pied originale

## Edito : Le VR, une référence régionale !

La vocation de ce journal est de permettre à tout chacun d'être informé des affaires communales, sociales, sportives et culturelles par l'intermédiaire d'un média papier fiable, accessible en ligne et sur les réseaux, ouvert à toutes et à tous.

Permettre ainsi à tout le monde de connaître ce qui se passe ailleurs, dans les associations ou les clubs que l'on ne fréquente pas, à École et Quartier ou du côté des Églises, à Ciné Versoix, chez nos aînés, chez nos jeunes, à l'école ou au RADO, savoir rapidement ce qui se dit au conseil municipal ...

Comme évoqué lors de notre précédente édition, notre chère commune de Versoix a estimé que l'achat de quatre pages dans ce journal était un luxe au vu du peu d'informations qu'elle a à

transmettre à ses communiens et se contente de n'en acheter que deux pages, agenda compris ; dont acte !

Mais le VR n'a peur de rien alors il rebondi et s'adapte à cette nouvelle réalité, y compris sous l'angle financier ! Ainsi, vous constaterez que notre journal s'est réduit à 16 pages au lieu de 20. Donc vous lectrices et lecteurs, perdez deux pages d'infos communales et deux pages d'infos locales ; dont acte bis repetita !

Notre journal est un vecteur d'informations mais aussi un lien social qui permet à la ville et ses environs de se sentir appartenir à un collectif ; les articles diversifiés concoctés chaque mois depuis plus de 35 ans avec une équipe de personnes engagées et motivées en sont la preuve !

Tiré à 13200 exemplaires, Versoix-Région est remis dans chaque boîte aux lettres. Ce n'est pas un journal publicitaire, c'est un média d'informations.

En utilisant le bulletin de versement inséré dans ce numéro, vous nous prouvez votre intérêt et nous aidez à poursuivre le but de ce journal : offrir des espaces de communication à toutes et à tous.

Merci d'avance pour votre soutien (30 francs ou plus, « no limit »)

Avec les doux coins-coins de toute la rédaction qui vous souhaite de passer un bel été et se réjouit de vous retrouver à la rentrée scolaire.

Michel Jaeggle

## Sommaire

Page 7

**Vive les vacances, mais où ?**

Dans ce monde en piteux état, ceux d'entre nous qui ont les moyens de partir en vacances disposent d'un large choix : Nord, Sud, Est, Ouest — ou rester par ici.

Page 7

**Projet de décharge aux Tattes-de-Bogis: où en sommes-nous?**

Quelques éléments nouveaux sur la base des informations reçues de la Direction générale du territoire et du logement (DGTL) ainsi que de l'Association EcoLaVersoix.

Page 12

**Run24 : une idée de course à pied originale**

Pendant 24 heures, des participants(es) d'une centaine d'équipes de tous niveaux se relayaient, de jour comme de nuit, sur une boucle d'environ 7 km à l'occasion de la première édition de Run24.

Page 16

**La santé parfaite**

En guise de dernier volet de cette rubrique, voici un récapitulatif des pratiques qui vous ont été proposées au fil des mois et que vous pouvez intégrer progressivement dans votre quotidien pour cultiver une santé optimale.

## PUBLICITE



**OMBRALIS**  
STORES

022 755 12 55  
info@ombralis.ch

www.ombralis.ch



Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix

**TECHNOBIKE**  
E-BIKE SHOP VERSOIX

RAYMOND CUBE IBEX tern

**Votre CUBE LONGTAIL HYBRID pour toute la famille**

**Jusqu'au samedi 18 juillet**  
Accessoires OFFERTS

~~4899.-~~ **3799.-**

www.technobike.ch / 022 798 90 81  
119 Route de Suisse, Versoix / Fermé le lundi

# Le carnet des adresses utiles

**Améliorer sa santé**

**Qi Gong et Tai Ji Quan**

Améliorer sa santé, réduire son stress, être en harmonie avec son environnement

078.811.40.70

christiane.kurth2509@gmail.com  
Rte de Suisse 45 - Versoix  
www.ileauxmains-geneve.com

**Avocat**

Permanence d'Avocats de Versoix  
Consultations dans tous domaines juridiques

Sans rendez-vous, les mercredis et vendredis de 17h30 à 19h

CHF 45.- la consultation

5, ch. Versoix-la-ville-1290 Versoix  
022 779 25 86

**Cabinet hygiéniste dentaire**

**ESPACE SANTÉ**

Nathalie Lutzel Schwab  
Hygiéniste dentaire diplômée ES

10 ans d'expérience à Versoix et 18 ans à Bernex en pratique privée

Reçoit sur rendez-vous  
Tél. 022 959 70 70  
n.lutzel Schwab@espace-sante-bellevue.ch

Parking gratuit - Accès mobilité réduite

Ch. des Limites 1A • 1293 Bellevue  
www.espace-sante-bellevue.ch

**Cabinet de soins**

**Fatigue, stress, douleurs chroniques?**

La méthode ROSEN® aide à relâcher les tensions et à vous reconnecter à vos ressources grâce à la parole et au toucher doux.

www.jurate-marclay.ch  
Tél. 079 586 50 95

La séance de découverte - 50 CHF

**Carrosserie**

**CARROSSERIE DE MIES**

022 779 31 31 ou 079 312 31 31  
www.carrosseriedemies.ch  
contact@carrosseriedemies.ch  
Route de Suisse 53 - 1295 Mies

**Cuisines**

**CSB**  
CUISINES & AGENCEMENTS

ROUTE DE SUISSE 25 - 1290 VERSOIX  
WWW.CSB-CUISINES.COM - 079.367.14.10

**Ecole de Musique**

MUSIQUE MUNICIPALE DE VERSOIX

Ecole de musique  
Pré-solfège dès 6 ans, solfège dès 7 ans, cours adultes

Trompette, trombone, cor, baryton saxophone, clarinette, percussions, basson, hautbois, flûte traversière

40, ch. Ami-Argand 1290 Versoix  
www.mmv.ch/emv@mmv.ch  
tél: 076 408 58 76 / 076 224 89 74

**Ecole de Musique**

ASSOCIATION **Croquet Notes**  
ECOLE DE MUSIQUE

Piano, violon, violoncelle, harpe, flûte à bec, percussions, chant, guitare classique et électrique, initiation musicale.

Rue des Moulins 23-25 à Versoix  
www.ecole-musique-croquetnotes.ch  
Tél. 079 796 78 33

**Fiduciaire**

Créer ou développer votre entreprise, fiscalité, domiciliation, déclaration fiscale, faites appel à des professionnels. Depuis plus de 30 ans à Versoix. Entretien conseils offert.

**S F S** www.sofidad.com  
022 755 62 22

**Garage**

**GARAGE DE MIES**

Tél: +41 22 755 49 09  
Natel: +41 79 312 31 31  
www.garagedemies.ch  
contact@garagedemies.ch  
Route de Suisse 32 - 1295 Mies

**Gymnastique**

**FSG** FÉDÉRATION SUISSE DE GYMNASTIQUE  
SECTION DE VERSOIX

filles, garçons dès 3 ans adolescents et adultes:

Gymnastique, athlétisme, volley-ball

www.fsg-versoix.ch

**Horlogerie**

Horloger avec 30 ans d'expériences installé à Genthod

Réparation toutes marques horlogères suisses  
Nettoyage et révision complets  
Huiles neuves et quartz à changer ou neuf  
Changement de pièces d'origines  
Changement de pile et graissage du joint: 15frs

Devis gratuit  
076 583 44 04  
pratssergio1@hotmail.com

**Immobilier**

**NOUS ACHETONS**

IMMEUBLES, TERRAINS, VILLAS

ESTIMATIONS, ACHATS, VENTES, PROMOTIONS IMMOBILIERS

Tél: 022 950 02 05 www.alpina-sa.ch  
ALPINA Swiss Immobilier S.A. 1290 Versoix, Genève

**Jardinier**

**CHRIS LE JARDINIER**

CREATION - ENTRETIEN DE JARDINS

+41 76 322 09 86  
c.lejardinier@outlook.com

Route de Vireloup 28  
1239 Collex

**Jardinier**

**JARDIN EXPRESS**  
JARDINIER-PAYSAGISTE

H. FATON

Rte de St-Cergue 9  
1295 Mies  
078 895 67 87

Entretien-Plantations  
Taille-Élagage / Abatage  
Nettoyage Piscine  
Dallage-Cloîture  
Gazon

Avec un prix tout en souplesse 45 CHF de l'heure

**Pharmacie**

Vos Pharmacies à Versoix

Montfleury  
022 755 55 49

Versoix  
022 755 10 00  
Ouvert le dimanche de 9h30 à 12h30

Colombières  
022 755 12 87

Livraisons à domicile rapides et gratuites  
www.versoix-pharmacies.ch

**Pilates**

Studio FitPro 2.0 - Versoix  
Association Pilates Suisse Romande  
Boostez votre bien-être, posture et énergie

Pilates sur Reformer & Tower

Contact  
info@fitpro.ch  
fitpro.swiss et  
association-pilates-suisse-romande.ch  
078 807 63 83  
Réservation en ligne  
bookwhen.com/fitpro

**Piscines**

**Aqua-Tech-Piscine.ch**  
LA PISCINE, UN RÊVE ACCESSIBLE À TOUS

ENTRETIEN - TECHNIQUE - CONSTRUCTION - RÉPARATION

M. PATRICK GALLEY  
ARTISAN DE LA PISCINE DEPUIS 1998

079 202 00 64  
pgalley@bluewin.ch

**Rénovations**

**BELI RÉNOVATION Sàrl**

Rénovation d'intérieurs maisons et appartements

Avenue Choiseul, 23  
1290 Versoix  
078 923 67 05

**Sanitaire / Ferblanterie**  
Couverture / Charpente

**ERIC PORTIER SA**

Transformation - Rénovation

Entretien - Dépannage  
De la conception à la réalisation, nous trouverons avec vous les solutions qui vous correspondent

1290 Versoix / 022 788 09 90  
eric-portier@eric-portier.ch  
www.eric-portier.ch

**Stores & moustiquaires**

**OMBRALIS STORES**

Installation - rénovation - motorisation

022 755 12 55  
www.ombralis.ch  
Route de l'Etraz, 126 - 1290 Versoix

**Taxi**

**Versoix TAXI Services**

079/22 44 55 4

**Too Blu**

**Santé**

Clear your energy and reclaim your balance

I am Anita Brenneke (ASCA certified therapist) and I can help you with:

- Remote Healing & Guidance
- Business Energetics - align for success
- Energy Healing - release what's weighing you down
- Trauma-Informed Coaching - heal & grows a fely
- Burn out prevention & recovery - regain balance and vitality
- Soul Plan Reading - discover your life path
- Remote Space Clearing - harmonise home & work
- Healing for Animals - comfort & restore
- Channelled Guidance - receive clear answers

Metamorphic Massage - in person

079 343 18 41  
anita.brenneke@gmail.com

**Vitrerie**

**Vitrerie de Versoix**

Votre partenaire depuis 25ans

VITRERIE - STORES  
MOTORISATION  
DECORATION D'INTERIEUR  
RIDEAUX - VOLETS  
MOUSTIQUAIRES - VELUX

Rte de Suisse 36 - 1290 Versoix  
022 755 32 88



**Cher-e-s commerçant-e-s de la région !**

Le Versoix Région est le premier à vous soutenir, mais il a besoin de votre soutien aussi.

N'hésitez pas à nous contacter aux adresses ci-dessous afin que votre publicité puisse figurer dans notre journal :

**info@versoix-region.ch ou pub@versoix-region.ch**



**Edition :**  
Versoix Région  
Case postale 515 / 1290 Versoix  
info@versoix-region.ch

**IBAN:**  
CH63 8080 8001 7443 4211 3  
Code QR:



**Site :** www.versoix-region.ch

**Tirage : 13270 exemplaires**

(distribués à tous les ménages des communes de Bellevue, Céligny, Pregny-Chambésy, Collex-Bossy, Genthod, Mies, Chavannes des Bois et Versoix).

**Impression :**  
PCL Print Conseil Logistique SA

**Rédacteurs responsables:**

Michel JAEGGLE et  
Nathalie TAMONE  
Tél : 022 755 26 17  
info@versoix-region.ch

**Mise en page :**  
Nathalie TAMONE

**Dessin Une :**  
Notre dessinateur Berset

**Publicité :**  
Nathalie TAMONE  
Tél. : 022 779 06 14  
pub@versoix-region.ch



Un jeune adepte de BMX qui espère pouvoir pratiquer son sport à Versoix avant la Saint Glin-Glin...

## Skatepark ou Pumptrack : une idée pour le CSV

Depuis des décennies, l'idée d'un skatepark au CSV fait rêver des jeunes à Versoix. En effet, les premières demandes ont été déposées il y a au moins une trentaine d'années... Certains ados qui auraient pu en bénéficier, élevant leur famille aujourd'hui, espèrent une concrétisation du projet... avant d'être grands-parents...

### Skatepark, pumptrack ou les deux ?

Un skatepark est une succession d'éléments moulés. Ils conviennent aux skates, rollers et trottinettes qui se partagent les lieux. Les BMX quant à eux ont besoin de pumptrack, soit un circuit fermé constitué de bosses, creux et virages relevés. Les figures sont exécutées grâce à la vitesse générée par le relief dans toutes ces disciplines.

La ville de Genève a réuni les deux installations. A Plainpalais, on peut admirer les prouesses des sportifs et surtout apprécier l'ambiance bienveillante qui règne en ces lieux. BMX et skateboard sont tous deux des disciplines olympiques.

### A quand une installation à Versoix ?

En avril 2021, Alexander Rademaker, un jeune versoisien, a initié une pétition pour demander un skatepark. Stéphane Conus, conseiller municipal actif à la commission des sports, l'a soutenu. Parallèlement un élève du CO, Cristyan, a déposé la même demande auprès des Travailleurs Sociaux Hors Murs (TSHM). Les requêtes ont été réunies, tant et si bien que le Conseil administratif est entré en matière. Il a ensuite décidé d'inclure ce projet dans le cadre de "Places aux jeunes" destiné à soutenir des projets portés et menés par des jeunes. En janvier 2022, une installation au nord des halles du tennis du CSV a été mentionnée officiellement pour la première fois.

Pour faire avancer le dossier, Stéphane et Alexander ont étudié le périmètre du CSV pour trouver un emplacement sur lequel un skatepark et un pumptrack pourraient être installés sans préjudice d'autres activités. En 2023, Alexander a fondé une association "Sport Urbains Versoix" qui a été reconnue par la commission des sports du CM.

Parler d'une implantation d'un skatepark et d'un pumptrack au CSV,

Pratiquer un sport, quel qu'il soit, est indispensable pour tout le monde. Mais encore plus pour les ados !

c'est ouvrir une boîte de Pandore ! En effet, le Tennis Club voudrait justement s'étendre au nord pour diversifier ses cours. Par ailleurs, le toit des halles est en Eternit, matière qui doit être remplacée, l'occasion de poser des panneaux solaires. Le terrain de beach volley devrait être rénové, le club d'athlétisme voudrait installer une tour de chronométrage pour pouvoir organiser des compétitions et le FC Versoix manque de vestiaires. Que d'améliorations potentielles sur un même site et ce ne sont pas les seules ! En avril 2022, les services communaux ont présenté deux maquettes proposant des affectations des espaces du CSV, essayant d'inclure tous ces besoins.

En octobre 2025, des tractations de longue date entre le Canton et la commune de Versoix ont été annoncées publiquement. Il s'agit de l'éventuelle installation du Pôle Pro du Servette FC sur le terrain des Hôpitaux (entre la route de Sauverny et le CSV). Dans ce projet, il serait question de créer quatre terrains de football, dont un mutualisé avec le FC Versoix et construire des bureaux ou vestiaires.

### Plan stratégique du sport

Le plan stratégique du sport et du mouvement a été adopté en 2025 à Versoix. Il pose les jalons du développement de l'activité sportive dans notre ville en tenant compte de l'apport des associations locales et en s'adaptant tant à la démographie qu'aux nouvelles habitudes des gens. Il cite spécifiquement un skatepark au CSV.

Une étude sur toutes les infrastructures sportives versoisiennes est en cours. Les membres de l'exécutif la suivent attentivement, bien conscients que les projets d'amélioration qui seront acceptés prochainement marqueront l'identité sportive de notre cité pour les prochaines décennies.

Pratiquer un sport, quel qu'il soit, est indispensable pour tout le monde. Mais encore plus pour les ados ! En effet, les activités physiques provoquent une saine fatigue, permettent de se défouler et de partager une passion avec d'autres. Même les résultats scolaires s'améliorent grâce à elles.

Mettre à disposition des terrains adaptés pour que les jeunes puissent se rencontrer, relever des défis et persévérer pour améliorer leurs performances est une manière de les éloigner des réseaux dits "sociaux" qui ne le sont justement pas, contrairement aux activités sportives, et culturelles d'ailleurs !

Anne Lise Berger-Bapst

### Brève

## Les tirs de cerfs reconduits cet hiver

Le Conseil d'Etat genevois a annoncé le 10 juin dernier que les tirs de régulation des cerfs dans les bois de Versoix et de Collex-Bossy seront reconduits du 1er novembre prochain au 31 janvier 2027.

Une saison supplémentaire pourrait être envisagée en 2027-2028 en fonction des résultats observés.

Cette décision s'appuie sur une baisse de la population de cerfs constatée après les tirs menés durant l'hiver 2025-2026, qui ont permis de réduire celle-ci de 132 à 90 individus recensés.

Les mesures de prévention existantes, notamment les clôtures, seront maintenues, même si leur extension n'est plus nécessaire. Nous reviendrons plus en détail sur cette régulation des cerfs et ses enjeux dans une prochaine édition.

Fiona Blum

### Réponse au concours 359



Bravo à toutes nos lectrices et tous nos lecteurs qui ont répondu à notre concours. Il s'agissait de reconnaître Daniele Barbaggio.

Et c'est Mélissa Seramondi de Coppet que le sort a désigné comme gagnante de notre jeu.



Elle recevra les 50 frs de notre concours avec les félicitations de toute l'équipe du Versoix-Région.

### Les numéros utiles

- Mairie**  
022 775 66 00
- Centre d'action sociale**  
022 420 48 00
- Bibliothèque**  
022 775 66 80
- Ludothèque**  
079 509 29 73
- RADO**  
022 755 47 11
- Repas à domicile**  
022 420 23 00
- Chauffeurs bénévoles**  
022 755 34 64

### FONDATION COMMUNALE Versoix — Samuel May



## Montfleury – Réfléchir ensemble à l'avenir du quartier

### Comment imaginer aujourd'hui le quartier de Montfleury de demain ?

La Fondation communale Samuel-May participe actuellement, aux côtés de la Ville de Versoix, de l'Etat de Genève à une démarche de réflexion visant à accompagner l'évolution future du quartier de Montfleury.

Dans ce cadre, une démarche participative a été organisée entre le 29 avril et le 7 juin 2026, avec notamment un rendez-vous public tenu le 28 mai 2026 au cœur du quartier.

Cette première phase de concertation a permis de recueillir les observations, les habitudes et les attentes des habitantes et habitants.

Elle avait pour objectif de mieux comprendre les usages actuels du secteur, les lieux les plus fréquentés, les déplacements quotidiens ainsi que les améliorations souhaitées pour l'avenir.

Les informations récoltées serviront de base à l'élaboration d'une image directrice, c'est-à-dire une vision d'ensemble destinée à accompagner les transformations à venir du quartier et à coordonner les réflexions relatives aux espaces publics, aux mobilités, aux équipements et aux futurs projets immobiliers.

Cette réflexion intervient dans un contexte d'évolution du quartier, marqué notamment par le déplacement temporaire de l'école, l'arrivée de la Voie verte et plusieurs projets de développement appelés à transformer progressivement le secteur au cours des prochaines années.

La Fondation communale Samuel-May remercie chaleureusement toutes les personnes ayant pris part à cette démarche et se réjouit de poursuivre ce travail de réflexion avec tous les intervenants.

Fondation Samuel-May

## Concours photo 2026: Les immeubles de la Fondation communale Samuel-May



### Et si vous posiez un nouveau regard sur les immeubles qui font partie du quotidien des habitants de Versoix ?

La Fondation communale Samuel-May lance un concours photo ouvert à toutes les personnes majeures afin de mettre en valeur son patrimoine immobilier à travers le regard des habitants, des passionnés de photographie et des amoureux de la région.

L'objectif n'est pas uniquement de photographier des bâtiments, mais de raconter une ambiance, une lumière, un détail, une présence ou une manière d'habiter ces lieux qui participent à la vie de Versoix depuis de nombreuses années.

Les participants devront réaliser une série de photographies des vingt immeubles de la Fondation, librement interprétées, en couleur ou en noir et blanc.

Le concours se déroulera durant l'été 2026 et les dossiers devront être remis au plus tard le 30 septembre 2026.

Le dossier sélectionné par le jury recevra un prix de CHF 500.- et une exposition des photographies pourrait également être organisée en collaboration avec le Boléro et le service de la culture de la Ville de Versoix.

Toutes les informations relatives aux conditions de participation et aux modalités du concours sont dès à présent disponibles dans le règlement publié sur le site internet de la Fondation [fondationsamuelmay.ch](http://fondationsamuelmay.ch).

La liste des immeubles concernés peut également y être consultée.

Fondation Samuel-May

## Côté évangélique

Route de Sauverny 9 à Versoix / <https://versoix.egliselibre.ch/>



### Tout est possible à celui qui croit.

**Marc 9 : 23**

Cette affirmation de Jésus nous interpelle... Croire, dans ce cas précis, c'est croire que Jésus est capable de répondre à nos besoins profonds.

Ce père a un fils qui, régulièrement, souffre de crises d'épilepsie. Ayant entendu parler de Jésus et des miracles qu'il opère, il s'adresse à ses disciples afin qu'ils guérissent son fils. La guérison n'a pas lieu. Les disciples ne parviennent pas à libérer l'enfant.

Le père se tourne alors vers Jésus et lui dit : Si tu peux faire quelque chose, viens à notre secours, aie compassion de nous... **Marc 9 : 22.**

Il n'est pas très assuré dans sa foi, espérant que Jésus sera capable de l'aider... C'est à ce moment que Jésus lui répond : Tout est possible à celui qui croit. Il a mis le doigt sur ce qui fait défaut à ce père angoissé : la confiance en Jésus !

Cet homme nous ressemble. Combien de fois doutons-nous des réponses que le Seigneur donnera ? :

- Réussirons-nous cet entretien d'embauche ? Cet examen ?
- Les résultats de ce scanner seront-ils favorables ?
- Cet ami guérira-t-il ?

Tant de questions qui nous habitent et nous

poussent à nous tourner vers le Seigneur, pour trouver un soulagement, une espérance, un exaucement.

Dans un autre passage il est écrit que beaucoup crurent en Lui (en Jésus) en voyant les signes miraculeux qu'il faisait. Mais Jésus n'avait pas confiance en eux, parce qu'il les connaissait tous. Il n'avait pas besoin qu'on le renseigne sur les hommes, car il savait lui-même ce qui est dans l'homme. **Jean 2 : 23-24.**

Dès le départ, Jésus était conscient de sa mission : attirer les hommes au Père et donner sa vie afin de rétablir la relation rompue par Adam. Il n'avait pas d'illusion sur le cœur de l'homme. Il n'y a qu'à penser au dimanche des Rameaux, une semaine avant Pâques, où le peuple en fête acclame son roi, aux cris de Hosanna. Une semaine plus tard il criera « *Crucifie-le !* »

Jésus est venu pour toi, pour moi, pour ce père... Il nous prend tels que nous sommes et nous lance un défi : Tout est possible à celui qui croit ! Aussitôt le père de l'enfant, en larmes, s'écrie : « *Je crois Seigneur, viens au secours de mon incrédulité !* » **Marc 9 : 23-24.**

Et Jésus répond par l'amour à cet aveu de faiblesse. Reconnaître son état, demander à Dieu de nous rejoindre et de faire grandir notre confiance en Lui. C'est mon souhait pour chacun de nous !

Dany Allenbach



**Les six cultes d'été se tiendront dans la grande salle du presbytère, du dimanche 5 juillet au dimanche 9 août à 17h. Ils auront un format simplifié et créatif.**

**Reprise des cultes dans le temple le dimanche 16 août.**

**EELG - Paroisse de Versoix - Une église pour la région de Versoix**

[sklopfenstein@eelg.ch](mailto:sklopfenstein@eelg.ch)

## Côté catholique

Secrétariat : Ch.Vandelle 16 à Versoix - 022 755 12 44  
versoix@cath-ge.ch / [www.up-jura.ch](http://www.up-jura.ch)

<b>Eglise St Loup Versoix</b> 	<p><b>Tous les mercredis messe à 9h00</b>  <b>Mercredi 1<sup>er</sup> juillet et 5 août 2026 adoration à 10h00</b></p> <p>Dimanche 5 juillet 2026 à 10h30, messe                  Dimanche 12 juillet 2026 à 10h30, messe                  Dimanche 19 juillet 2026 à 10h30, messe                  Dimanche 26 juillet 2026 à 10h30, messe                  Dimanche 2 août 2026, à 10h30, messe                  Dimanche 9 août 2026 à 9h00, messe                  Dimanche 16 août 2026 à 10h30, messe                  Dimanche 23 août 2026 à 10h30, messe <b>avec bénédiction des cartables</b>                  Dimanche 30 août 2026 à 10h30, messe</p>	<p><b>Dimanche 23 août 2026</b>  <b>10h30, St Loup</b>  <b>Messe avec bénédiction des cartables</b></p> 
<b>Eglise Ste Pétronille Pregny</b> 	<p><b>Tous les jeudis chapelet à 17h30 puis messe à 18h15</b>  <b>Jeudi 2 juillet et jeudi 5 août 2026 adoration à 19h15</b></p> <p>Samedi 11 juillet 2026 à 18h00, messe                  Samedi 25 juillet 2026 à 17h00 confessions et à 18h00, messe                  Samedi 29 août 2026 à 18h00, messe</p>	<p><b>Messe de l'Assomption de la Vierge Marie</b>  <b>Samedi 15 août à 18h00</b>  <b>Chapelle Ecogia</b></p>
<b>Eglise Ste Rita Bellevue</b> 	<p><b>Tous les vendredis messe à 9h00</b>  <b>Vendredi 3 juillet et vendredi 7 août 2026 adoration à 10h00</b></p> <p>Samedi 18 juillet 2026 à 18h00, messe                  Samedi 8 août 2026 à 18h00, messe</p>	
<b>Eglise St Clément Collex</b> 	<p><b>Tous les mardis messe à 9h00</b>  <b>Mardi 7 juillet et mardi 4 août 2026 adoration à 10h00</b></p> <p>Samedi 4 juillet 2026 à 18h00, messe                  Dimanche 12, 19 et 26 juillet 2026 à 9h00, célébration de la Parole                  Samedi 1<sup>er</sup> août 2026 à 18h00, messe                  Samedi 22 août 2026 à 17h00, confessions et à 18h00, messe                  Dimanche 9, 16 et 30 août 2026 à 9h00, célébration de la Parole</p>	

## Côté protestant

Paroisse protestante de Versoix au 7, rte de Sauverny à Versoix  
022 755 27 57 / [versoix.epg.ch](http://versoix.epg.ch) / [versoix@protestant.ch](mailto:versoix@protestant.ch)

CULTES Juillet- Août 2026 Dimanche	   			
	VERSOIX	GENTHOD	CRÈTS	PETIT-SACONNEX
5 juillet	<b>11h00</b> Culte-Grillades Andreas FUOG	<< >>	<b>9h30</b> Culte Andreas FUOG	<b>9h30</b> Culte autrement
12 juillet	>>	<b>11h00</b> Culte Isabelle FREY-LOGEAN	<< >>	<b>9h30</b> Culte Isabelle FREY-LOGEAN
19 juillet	<b>11h00</b> Culte-Grillades Isabelle FREY-LOGEAN	<<	<<	<<
26 juillet	>>	>>	>>	<b>9h30</b> Culte avec Cène Irène MONNET
2 août	<b>11h00</b> Culte-Grillades Elisabeth et Dave BAER	<<	>>	<b>9h30</b> Culte autrement
9 août	>>	>>	>>	<b>9h30</b> Culte avec Cène Andreas FUOG
16 août	<b>11h00</b> Culte-Grillades Andreas FUOG	<< >>	<b>9h30</b> Culte Andreas FUOG	<<
23 août	<b>10h00</b> Culte Josef BENES	<b>10h00</b> Culte Andreas FUOG	<< >>	<b>10h00</b> Culte avec Cène Irène MONNET
<b>Samedi</b> 29 août	>>	>>	<b>18h00</b> Samedi soir Equipe	<<
30 août	<b>10h00</b> Culte de rentrée Isabelle FREY-LOGEAN	<<	>>	<b>10h00</b> Culte Jean-Daniel SCHNEEBERGER

## Ombres

### Le Papillon

L'enregistrement commence.

— ...de là, on pouvait voir l'Histoire. Tout était si clair.  
 — Pourquoi l'avez-vous fait, Monsieur le Président ?  
 — Curiosité, audace, je ne sais pas, camarade inspecteur.  
 — C'est impossible...  
 — Peut-être. Toujours est-il que je suis revenu.  
 — Mais le Papillon n'est pas revenue, elle, Monsieur le Président.  
 — Je ne pensais pas que ce serait un problème.  
 — Vous en êtes sûr ?  
 — Oui.  
 — Pourquoi l'avoir emmenée avec vous ?  
 — L'endroit était parfait.  
 — Comment cela, Monsieur ?  
 — Je lui ai expliqué que là-bas, l'important n'était pas les où, mais les quand. Et ses yeux se sont illuminés. Je ne pensais pas qu'une accompagnatrice synthétique s'intéresserait autant à ces événements. Je croyais que comprendre l'Histoire suffisait pour la respecter. Elle m'a expliqué qu'il aurait suffi de retarder de cinq minutes le départ de l'Archiduc, ou de convaincre un centurion de changer de poste aux ides de mars.

L'inspecteur déploie un hologramme cubique.

— Nous avons retrouvé des flux synthétiques du Papillon à Rome, Monsieur le Président.  
 — Emmm.  
 — Aussi à Genève.  
 — Et alors ?  
 — Et à Alexandrie. Et à Constantinople. Et à Paris. Regardez ! — dit-il en agrandissant le visage de la femme entre ses deux index.  
 Il pose les yeux sur l'image, puis sur la plaque de l'inspecteur.  
 — Et qu'est-ce que cela prouve, camarade inspecteur ? — dit-il enfin. — Nous pouvons encore la retrouver et tout réparer.  
 — Ce que cela prouve, Monsieur ? — répond l'inspecteur en rapprochant la projection de son

visage. — Elle s'est transformée, Monsieur le Président. Les archives historiques montrent des changements périodiques.  
 — C'est impossible.  
 — Nous l'avons vue avec Brutus, Monsieur.  
 — ...  
 — Puis à Sarajevo.  
 — ...  
 — Ensuite lors du couronnement de Charlemagne.  
 — Non.  
 — Si, Monsieur.  
 — Cela ne suffit pas à démontrer quoi que ce soit.  
 — Alors expliquez-moi pourquoi les petites républiques disparaissent et pourquoi tout se transforme en une masse profondément romaine et monarchique.  
 — Le Papillon ne peut pas nous trahir !  
 — Regardez, Monsieur. C'était comme une drogue pour elle. Vous lui avez ouvert la porte malgré le protocole. Et elle l'a fait, Monsieur, mille et une fois. Mais ce n'est pas cela qui est inquiétant. Les archives ne montrent aucun sabotage...  
 — Alors quoi ?  
 — Elles montrent une correction, Monsieur. Une correction ! — dit l'inspecteur avant de s'évanouir.

Les trois yeux du Président s'illuminent. Il porte ses doigts à sa bouche, comme s'il sentait encore le goût des lèvres d'elle, du Papillon.

L'enregistrement s'arrête.

L'enregistrement, dont le Gouvernement de la Confédération des États Latins nie l'existence, est répertorié comme la plus grande fuite de l'Histoire. Dix jours après sa publication, les archives officielles commencèrent à remplacer automatiquement le mot « Confédération » par « République impériale ». Et à Rome, une veillée œcuménique fut organisée devant le Grand Temple du Papillon.

Danilo Rayo



## L'ASL soigne notre Léman depuis 46 ans !

Souvenez-vous : 1986, le Léman en danger !

Aujourd'hui on s'y baigne largement mais d'autres problèmes surgissent.



de membres, bénévoles, spécialistes et partenaires autour d'une même mission : préserver durablement ce patrimoine naturel unique.

En juillet 1986, la Confédération suisse entérinait l'interdiction des phosphates dans les produits de lessive. Quarante ans plus tard, l'association pour la sauvegarde du Léman (ASL) commémore cette avancée majeure, fruit d'une mobilisation citoyenne sans précédent, et appelle à une vigilance renouvelée face aux menaces actuelles.

À l'occasion de ses 46 ans, l'Association pour la Sauvegarde du Léman (ASL) peut se prévaloir d'un parcours exceptionnel.

Fondée en 1980 par Jean-Bernard Lachavanne et une poignée de biologistes et des citoyens soucieux de préserver la qualité des eaux du Léman et de ses affluents, elle est progressivement devenue un acteur incontournable de la protection de l'environnement dans tout le bassin lémanique. Association franco-suisse, reconnue d'utilité publique, elle a su fédérer au fil des décennies des milliers

Son action s'est illustrée par de nombreuses réalisations marquantes, notamment sa contribution à l'interdiction des phosphates dans les lessives, ses campagnes de sensibilisation à grande échelle « POUR SAUVER LE LÉMAN, MOUILLEZ-VOUS », ses opérations de nettoyage des rivières et des rives du lac, ainsi que son engagement constant auprès des autorités et du

monde scientifique. En décembre 1989, paraissait son bulletin d'informations "LEMANIQUES" jusqu'à l'opus 138 consacré aux micropolluants.

### Activités actuelles

Aujourd'hui, l'ASL déploie ses activités « LE LÉMAN, SOURCE DE VIE » dans plusieurs domaines complémentaires : les actions de terrain en faveur de la biodiversité et de la lutte contre les déchets et les espèces invasives, l'éducation à l'environnement auprès des écoles et du grand public, la recherche et la science participative, la diffusion de connaissances scientifiques, ainsi que l'expertise et le dialogue avec les institutions publiques.

Cette approche globale, fondée sur la rigueur scientifique et l'engagement citoyen, lui a permis d'acquiescer une reconnaissance bien au-delà des rives du Léman.

Quarante-six ans après sa création, l'ASL demeure une référence internationale dans le domaine de la protection des écosystèmes lacustres. Son histoire témoigne de la force d'une mobilisation collective au service de l'eau, de la biodiversité et des générations futures.

### Site internet

Le nouveau site internet <https://asleman.org>, vous offre une vision panoramique et historique, au fil des années. En cette période de vacances scolaires, il faut saluer l'offre d'activités de découvertes proposées par l'ASL aux enfants et aux familles.

### Dernière AG

Lors de la dernière Assemblée générale de l'ASL qui s'est tenue au

Club nautique de Versoix (CNV) le 11 juin au Restaurant de Port-Choiseul, le nouveau ministre du Département du Territoire du Canton de Genève - Nicolas Walder - s'est plu à reconnaître l'ampleur des apports scientifiques pédagogiques de cette remarquable association.

Après l'impressionnant rapport d'activités 2025, M. Yves Richard ancien président du Patrimoine versoisien a retracé l'origine française de ce port destiné à concurrencer Genève. C'était aussi l'occasion pour Grégoire Lauber, garde-port de la Capitainerie d'expliquer brièvement la rénovation de Port-Choiseul, effectuée en 2022.

Le Comité 2026 de l'ASL élu est présidé par Pascal Mulattieri. L'équipe opérationnelle est formée de Suzanne Mader, secrétaire générale, d'Adrien Bonny, responsable de projet senior et 7 responsables de projets, entourés de stagiaires et de civilistes. De nombreux bénévoles, vous peut-être, on en comptait 1078 en 2025, constituent une véritable force vive pour mener les nombreuses actions dans la région lémanique. Une légère augmentation de la cotisation annuelle a été décidée pour financer les projets malgré la diminution de certaines subventions.

Face à l'éventail des activités d'utilité publique accomplies par l'ASL et au professionnalisme de son organisation, nous ne pouvons que saluer et féliciter cette association dynamique et innovante qui, par son esprit, devrait inspirer de nombreux services de l'Etat. Bravo l'ASL !

Pour pouvez soutenir l'Association pour la Sauvegarde du Léman en devenant membre, donateur ou bénévole consacrant un peu de votre temps libre à l'un des nombreux projets selon vos intérêts.

Pierre Dupanloup

Lien vers l'article et ses annexes



Lien vers ASL



## Voile Coupe Kim

### Les légendaires 6 Mètres JI s'affrontent à Port-Choiseul pour la Coupe Kim



Les 27 et 28 juin prochains, le Club Nautique de Versoix (CNV) organise la traditionnelle Coupe Kim.

Cette régate internationale réunit les voiliers historiques de la classe des 6 Mètres JI (Jauge Internationale), réputés pour leur élégance intemporelle et leur technicité.

Une occasion rare d'admirer ces magnifiques monocoques classiques et modernes s'affrontant sur les eaux du Léman.

Les compétitions débuteront dès 10h, sous réserve des conditions de vent. À terre, les passionnés et les curieux pourront profiter de l'ambiance conviviale du club avec une buvette et un service de restauration ouverts au public tout au long du week-end.

Dates : Samedi 27 et dimanche 28 juin 2026

Lieu : Port-Choiseul, Versoix

Horaires : Régates dès 10h

Animations : Restauration et buvette sur place

Accès : Gratuit pour les spectateurs

Renseignements : [www.cnv.ch](http://www.cnv.ch)



46<sup>ème</sup> assemblée générale

## Centre de rencontres le Rado-Versoix

1, ch. César-Courvoisier à Versoix - 022 755 47 11 - [www.lerado.ch](http://www.lerado.ch)

L'association  
Le «**RADO-VERSOIX**»  
fête ses  
**40 ANS!**  
**19 SEPTEMBRE 2026**  
1 ch César-Courvoisier  
DÈS 14H

### AU PROGRAMME

- RODÉO
- FABRICATION D'ATTRAPE-RÊVES
- ATELIER PIZZA
- VÉLO À JUS
- ROUE NÉPALAISE
- BULLE À SAVON
- PHOTOMATON
- GRIMPETTE AVEC LES CAISSES

+ MUSIQUE / CONCERT / DJ

VEZ AVEC UN CAKE POUR FAIRE LE PLUS LONG GÂTEAU!



PARTIE OFFICIELLE à 17h30

BUVETTE ET STAND ALIMENTATION



**TOUR DU MONDE EN 1 JOUR**  
DIMANCHE 6 SEPTEMBRE 2026  
11H - 19H  
RENCONTRE AUTOUR DE LA DIVERSITÉ À VERSOIX  
LIEU : GRÈVE NAUTIQUE (ACCÈS PLAGE PORT-CHOISEUL)  
AU PROGRAMME : BUFFET DE NOURRITURE MULTICULTURELLE  
ANIMATIONS  
Un voyage culturel et festif sans quitter Versoix!

# Un havre de paix pour les chauves-souris

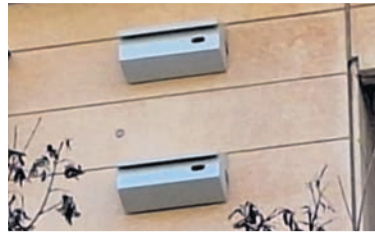
Notre commune abrite un trésor méconnu qui apparaît à la tombée de la nuit entre avril et octobre et dont la plupart des habitants ne soupçonnent même pas l'existence : 21 espèces de chauves-souris, dont la plus grande colonie de pipistrelles pygmées actuellement connue à Genève.

Un record remarquable dans le bassin genevois qui en accueille une diversité exceptionnelle avec 28 des 30 espèces recensées en Suisse !

## La plus grande colonie du canton

Lors des recensements effectués en juillet 2022 par Chauves-souris Genève (CSGE, ancien CCO-Genève), l'équipe de spécialistes et de bénévoles a dénombré 882 pipistrelles pygmées dans un seul immeuble de la commune. Il s'agit de la plus grande colonie actuellement connue de cette espèce dans le canton, une colonie étant constituée de femelles et de leurs jeunes, les mâles vivant généralement seuls ou en petits groupes.

En dépit de la raréfaction de leurs habitats naturels, ces pipistrelles pygmées ont trouvé un refuge inattendu dans un immeuble du quartier de Pont-Céard en profitant des interstices du toit qui présentait des petites irrégularités. Grâce à leur taille minuscule, elles sont en effet capables de se faufiler dans une fente de seulement sept millimètres de largeur!



Nouveaux nichoirs à Pont-Céard

Le toit de cet immeuble a été partiellement rénové en 2025 ce qui a entraîné un gros dérangement de la colonie, les chauves-souris étant très fidèles à leurs sites de mise-bas et revenant aux mêmes endroits année après année. Heureusement, grâce à l'excellente collaboration avec les maîtres d'œuvre et conformément à la législation en vigueur, les fentes occupées par les chauves-souris ont été sauvegardées et deux nichoirs ont été installés sur le même bâtiment.

Même lorsque toutes les conditions sont réunies, plusieurs années peuvent cependant s'écouler avant que les chauves-souris ne reviennent. La protection et la reconstitution des habitats constituent l'une des missions principales de CSGE et de nouveaux nichoirs sont installés tous les ans pour compenser la disparition des gîtes liée notamment aux rénovations des bâtiments et à l'abattage des arbres.

## Un environnement idéal

Les chauves-souris vivent souvent tout autour de nous sans que nous nous en apercevions sauf lorsque nous les voyons virevolter autour des réverbères. Pourtant, il suffit de lever les yeux au crépuscule, entre avril et octobre, et de se placer au bord de l'eau ou en lisière de forêt pour observer les déplacements fluides et

silencieux de ces petits mammifères chassant inlassablement.

Avec la proximité du lac Léman, les eaux abondantes de la Versoix, ses vastes forêts, ses parcs, ses zones agricoles et la diversité de ses bâtiments, la commune de Versoix offre en effet des conditions écologiques particulièrement favorables aux chauves-souris. Elles y trouvent à la fois de vastes étendues d'eau, des refuges ainsi que de nombreux terrains de chasse.

En plus de la pipistrelle pygmée, une vingtaine d'espèces différentes de chauves-souris ont été observées à Versoix et dans ses environs au cours des dernières années. Parmi elles figurent notamment les quatre espèces de pipistrelle, la noctule commune, le murin de Daubenton ou encore le murin à moustaches, souvent observés à proximité de l'eau (voir quizz ci-dessous).

## L'importance du non-éclairage public

Les chauves-souris sortent de leur nichoir une demi-heure environ avant le coucher du soleil et se déplacent grâce à un système de radar à ultrasons (écholocalisation) qui leur permet de "voir" dans l'obscurité. Elles possèdent également une excellente mémoire spatiale qui les guide sur leurs corridors aériens habituels où elles peuvent chasser en toute sécurité, avec deux pics d'activité: au crépuscule et à 4-5 heures du matin lorsqu'elles reviennent dans leur colonie.

Le non-éclairage de certaines rues, quartiers et zones fortement arborisées, instauré à Versoix depuis avril 2025, constitue une mesure particulièrement

bénéfique pour l'ensemble de la faune nocturne, notamment les chauves-souris qui sont fortement affectées par la pollution lumineuse. CSGE œuvre depuis plusieurs années pour restaurer des corridors noirs préservés de la lumière artificielle et a produit un petit film sur le sujet « A l'ombre de la lumière » disponible sur Youtube. Le trafic routier demeure par ailleurs l'une des principales causes de mortalité chez les chauves-souris.

## Un petit mammifère très utile

Bien que toutes les espèces de chauve-souris soient protégées en Suisse, ces mammifères inoffensifs souffrent d'une mauvaise réputation basée sur de nombreuses fausses croyances. Elles n'engendrent pas de dégâts dans les bâtiments qu'elles occupent, ne construisent pas de nids, ne s'accrochent pas dans les cheveux et ne présentent pas de danger pour la santé humaine ! Les chauves-souris jouent au contraire un rôle essentiel et très utile dans nos écosystèmes en régulant les populations d'insectes grâce à leur appétit vorace.

La présence d'une telle diversité de chauves-souris à Versoix témoigne de la richesse écologique de notre commune et de la qualité des milieux qui y subsistent encore. Alors que ces petits mammifères font face à la disparition progressive de leurs habitats et sont en régression en Suisse, nous avons la chance de pouvoir les côtoyer et les observer simplement en levant les yeux. Voisines aussi discrètes que fascinantes, les chauves-souris nous rappellent que la nature est souvent plus proche de nous que nous l'imaginons.

Fiona Blum

Si vous trouvez une chauve-souris en détresse, vous pouvez contacter la permanence de CSGE tous les jours de 8h à 20h : 022 736 80 80 [www.chauves-souris-geneve.ch](http://www.chauves-souris-geneve.ch)

Documentaire passionnant sur Youtube : « Une vie de Grand Rhinolophe »

La Nuit des chauves-souris : 28 août 2026 de 18h à 22h, Parc des Evaux à Onex

## Le saviez-vous ? Les chauves-souris...

- hibernent pendant 4 mois (de novembre à début mars)
- gardent le sperme du mâle pendant l'hiver et ovulent au printemps
- donnent naissance à un seul petit début juin qu'elles allaitent pendant 6 semaines
- ont des ailes qui sont des mains transformées (chiroptère)
- ont un sonar pour s'orienter et pour chasser
- mangent en moyenne 3000 moustiques par nuit
- ont des excréments (guano) qui sont un excellent engrais naturel
- sont très dépendantes de la météo et n'aiment ni la pluie ni le vent
- peuvent vivre plus de 30 ans avec un record à 43 ans !

## QUIZZ: Reconnaissez-vous ces chauves-souris présentes à Versoix?

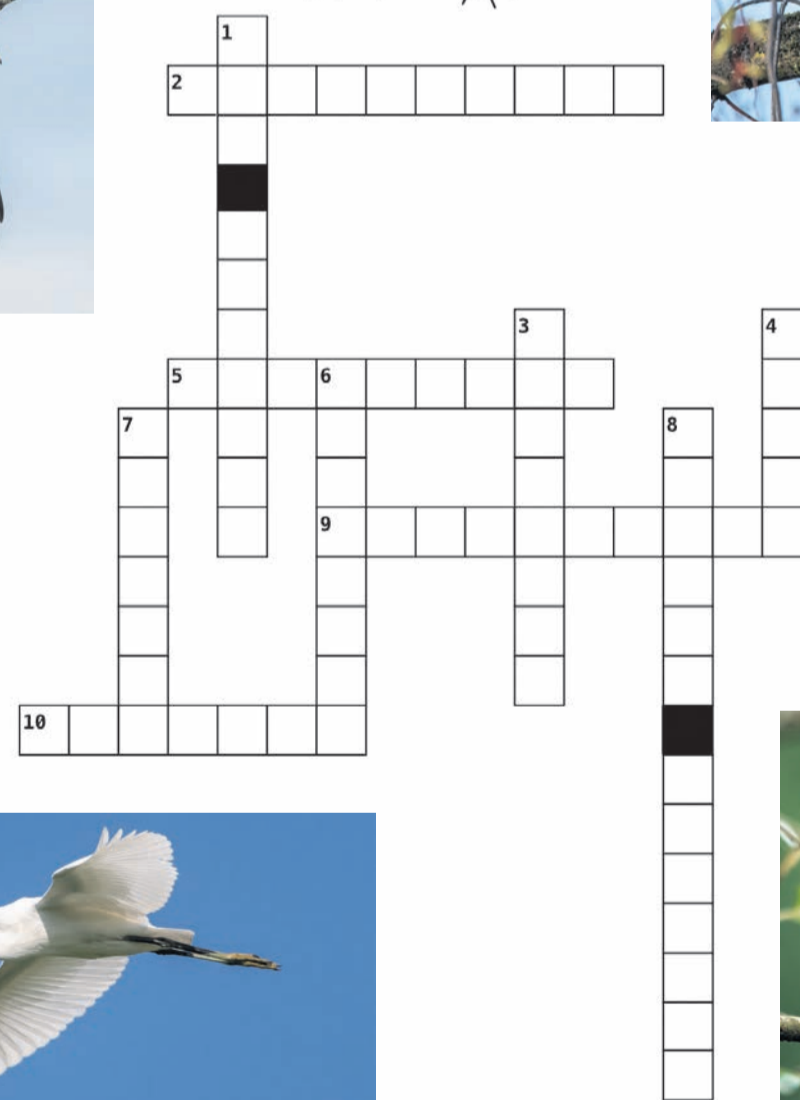
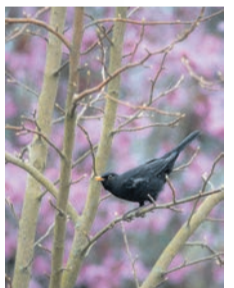
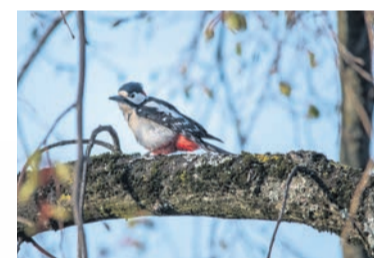


Photos: Cyril Schönbacher

### Réponses :

1. Barbastelle d'Europe
2. Murin de Bechstein
3. Noctule commune
4. Pipistrelle pygmée
5. Orellard roux
6. Murin de Daubenton
7. Serotine bicolor

## Jeux estivaux



2. Son vol était autrefois analysé pour prédire la météo.
5. Rapace sombre revenant d'Afrique au printemps.
9. Petit oiseau peu farouche au poitrail orange.
10. Souvent appelé, à tort, poule d'eau.

### Réponses :

1. Pic épeiche - 2. Hironnelle - 3. Sittelle - 4. Merle
5. Milan - 6. Algrette - 7. Molneau
8. Martin pêcheur - 9. Rouge gorge - 10. Foulque

1. Il tambourine sur les arbres vêtus de noir, de blanc et de rouge.
3. Petit oiseau capable de descendre les troncs la tête en bas.
4. Oiseau noir au bec jaune, connu pour son chant mélodieux.
6. Semblable au héron, d'un blanc immaculé.
7. Petit oiseau urbain très commun, souvent en groupe.
8. Perché au dessus sur une branche, il attrape les poissons d'un éclair bleu.

## Devenirs buissons : art et écologie à Versoix

De la danse à l'écriture vidéo, des balades historiques aux explorations olfactives, un programme ouvert à toutes et tous pour découvrir autrement un territoire en transformation

Du 17 août au 20 septembre, la friche des Buissonnets\* à Versoix accueille Devenirs buissons, un projet porté par l'association least [laboratoire écologie et art pour une société en transition], qui réunit habitantes et habitants de la commune aux côtés d'artistes, de chercheur·euse·s et de praticien·ne·s d'horizons divers.

À travers une série d'ateliers, de balades et de rencontres, le projet propose d'explorer ce territoire en devenant en s'appuyant sur la création artistique.

Au cœur de la démarche se trouve la question de la cohabitation : entre les deux côtés de la Route de Suisse, mais aussi entre les usages humains et les multiples formes de vie qui peuplent cet espace.

Considérée non comme un simple terrain en attente d'affectation, mais comme un milieu vivant, la friche devient un lieu à partir duquel interroger nos manières d'habiter, de partager un territoire et d'entrer en relation avec ce qui nous entoure.

### Les propositions artistiques prendront des formes variées

Les artistes Canedicoda et Karen Pisoni consacreront plusieurs ateliers autour du bois, matériau omniprésent sur le site. Les participant·e·s seront invité·e·s à en observer les textures, à en explorer les propriétés constructives ou encore à l'utiliser comme support d'impression. À travers ces pratiques manuelles et collectives, il s'agira moins de produire des objets que de porter attention aux matériaux déjà présents sur le terrain et aux usages qu'ils rendent possibles.

La réalisatrice Giulia Angrisani ouvrira quant à elle un espace d'expérimentation autour de l'écriture audiovisuelle. En s'appuyant sur des outils simples, notamment le téléphone portable, les participant·e·s



Ouvert à toutes et à tous, Devenirs buissons entend avant tout créer des occasions de rencontres entre habitants, artistes et territoire. L'ensemble des activités est gratuit et accessible sans prérequis particulier.

développeront récits, personnages et atmosphères inspirés par leur observation du lieu, décryptant au passage différentes manières de raconter un territoire par l'image.

Avec son approche de la danse écosystémique, la chorégraphe Marion Zurbach proposera d'explorer la friche par le mouvement. Dans cette perspective, la danse n'est pas envisagée comme une pratique autonome, mais comme le résultat d'interactions entre le corps, le sol, la végétation, le climat, les animaux et les temporalités qui composent un environnement. Le terrain devient alors un espace d'attention où le geste naît de la relation à ce qui l'entoure.

Cette attention aux dimensions sensibles du paysage se retrouvera également dans les ateliers du collectif promeNOODology, qui invitera le public à découvrir le site par l'odorat. À travers des temps d'échange et différentes techniques de transformation des matières végétales présentes sur place – distillation, infusion ou enfumage –, les participant·e·s apprendront à observer, décrire et partager leurs perceptions du territoire, faisant des odeurs un moyen d'exploration et de récit.

### Balades thématiques

Le programme sera également ponctué de balades thématiques permettant de replacer la friche dans un contexte plus large.

L'historienne Françoise Dubosson proposera ainsi une immersion dans l'histoire de Versoix, notamment à travers certains projets urbains utopiques du XIXe siècle qui imaginaient de nouvelles formes de vie collective.

L'architecte paysagiste Laurence Crémel conduira pour sa part une exploration de la végétation locale et de son évolution au fil du temps, mettant en lumière les relations entre paysage, gestion du territoire et usages humains.

### Comment habiter aujourd'hui ?

Dans le prolongement de ces réflexions, une table ronde réunira des spécialistes de l'urbanisme, du paysage et des sciences sociales autour de la question : comment habiter aujourd'hui ?

Cette rencontre offrira l'occasion d'interroger collectivement les transformations contemporaines du territoire et les formes de coexistence qu'elles appellent.

### Journée de clôture

Le 20 septembre, journée de clôture de Devenirs buissons, le public pourra découvrir un aperçu des pratiques et des recherches menées tout au long du projet dans le cadre du festival écologique MultiRêv, qui investira à son tour la ville de Versoix.

Ouvert à toutes et à tous, Devenirs buissons entend avant tout créer des occasions de rencontres entre habitants, artistes et territoire. L'ensemble des activités est gratuit et accessible sans prérequis particulier.

Le programme détaillé, les dates des ateliers ainsi que les modalités de participation seront disponibles dès le mois de juin sur le site de l'association : [www.least.eco](http://www.least.eco).

Association least

\* à l'endroit suivant : Le terrain en face de la Route de Suisse 112-114, Versoix

## Décharge des Tattes-de-Bogis Un important changement de cap



Le projet de décharge prévu en bordure de la Versoix, entre Chavannes-des-Bois et Chavannes-de-Bogis, connaît aujourd'hui un important changement de cap.

Destiné au dépôt de matériaux d'excavation de type A (terres, graviers et autres matériaux non pollués) et de type B (faiblement pollués, tels amiante agglomérée, matériaux bitumineux ou résidus de plomb), il avait suscité une forte mobilisation dans toute la région y compris en France voisine, en raison des inquiétudes liées à la proximité de la Versoix et aux nuisances potentielles du projet.

Plusieurs informations importantes ont été communiquées ces dernières semaines par la Direction générale du territoire et du logement (DGTL), la Direction générale de l'environnement (DGE), l'association EcoLaVersoix ainsi que lors des conseils communaux de Commugny et de Chavannes-des-Bois :

- Selon la DGTL et la DGE, la modification de la mesure F42 – Déchets concernant le projet de décharge initial des Tattes-de-Bogis a été retirée du projet d'adaptation 4 quinquies du Plan directeur cantonal (PDCn) mis en consultation publique en 2025. Une nouvelle modification de cette mesure devra faire l'objet d'une future consultation publique avant d'être intégrée à une prochaine adaptation du PDCn.

- La DGTL et la DGE indiquent également que l'examen préalable du projet auprès des services cantonaux s'est terminé récemment et qu'à la suite de ces retours ainsi que d'autres considérations, notamment foncières, il a été décidé de redimensionner le projet vers la baisse. L'entreprise Ronchi, future exploitante de la décharge, travaille actuellement sur une nouvelle variante réduite, tant au niveau de son emprise au sol que de son volume total, qui devra faire l'objet d'un nouvel examen préalable des services cantonaux.

- D'après les informations données lors des conseils communaux de Commugny et de Chavannes-des-Bois, cette nouvelle variante du projet se concentrerait sur les parcelles situées sur le territoire de Commugny, à proximité de Chavannes-des-Bois. Les parcelles situées sur le territoire de Chavannes-de-Bogis ne feraient plus partie du projet, en raison notamment des oppositions de la part de propriétaires fonciers.

- Selon EcoLaVersoix, la consultation publique relative à l'adaptation du Plan directeur cantonal a suscité 811 prises de position concernant le projet de décharge des Tattes-de-Bogis (mesure F42), transmises par courrier postal ou par courriel. La DGTL a été sollicitée afin de préciser quelle suite sera donnée à ces contributions mais sa réponse ne nous était pas encore parvenue au moment de mettre sous presse.

- A partir du 1er juillet 2026, les nouvelles autorités communales entreront en fonction dans plusieurs communes vaudoises directement concernées par le projet, notamment à Commugny et à Chavannes-de-Bogis, ainsi qu'en France voisine (Grilly et Sauvigny). Les candidats élus s'étant déclarés opposés au projet de décharge pendant la campagne électorale, leur position sur ce dossier sera suivie avec attention au cours de la nouvelle législature.

Fiona Blum

### Marais de la haute-Versoix : enquête publique en cours

Le Canton de Vaud met à l'enquête publique le classement des marais de la haute-Versoix afin de renforcer la protection de ce site naturel d'importance nationale, qui abrite de nombreuses espèces rares et protégées.

Toute personne ou association intéressée peut déposer ses observations auprès des municipalités concernées (Chavannes-des-Bois, Commugny, Chavannes-de-Bogis, Bogis-Bossey et Crassier) jusqu'au 20 août 2026.

Cette mise à l'enquête concerne un secteur également touché par le projet de décharge des Tattes-de-Bogis, dont une nouvelle version est en préparation.

Dossier complet : [www.vd.ch/environnement/biodiversite-et-paysage](http://www.vd.ch/environnement/biodiversite-et-paysage)

## Vive les vacances, mais où ?



Dans ce monde en piteux état, ceux d'entre nous qui ont les moyens de partir en vacances disposent d'un large choix : Nord, Sud, Est, Ouest — ou rester par ici.

### Vers le Nord

La Scandinavie est de plus en plus prisée comme « cool-location », avec des populations accueillantes, souvent multilingues et des paysages parfois spectaculaires — mais des mers pas toujours bien chaudes pour les enfants. Plus proche, le Royaume-Uni : en mai, Londres était encore plus chaud que la Suisse. Wimbledon se joue en juillet, mais peut aussi se dérouler sous la pluie (il y a quelques années Marc Rosset n'a terminé son premier match qu'un jeudi). Plus au nord, l'Écosse : plus fraîche, et dont la population célèbre en ce moment la première participation de son équipe de football à la Coupe du monde depuis le début de ce siècle.

### L'Ouest, vers les États-Unis

Un pays immense aux paysages naturels extraordinaires — les Rocheuses, Yellowstone, les Grands

Lacs — et cet été hôte de la Coupe du monde FIFA, qui dominera les écrans des deux côtés de l'Atlantique tout au long du mois de juillet. Les ours, les bisons et les serpents à sonnettes restent en général à leur place ; les risques biologiques qui nous préoccupent davantage sont ceux qui font le voyage de retour avec nous.

### Direction l'Est

De nombreux endroits fascinants à visiter, et les liaisons directes se multiplient — deux compagnies aériennes chinoises desservent désormais la Chine sans escale. Une préoccupation toutefois : certains insectes qui profitent du voyage de retour vers la Suisse, assez voraces pour s'attaquer à de nombreuses variétés de végétation locale, vignes comprises. Le coléoptère japonais (Popillia japonica), déjà bien établi au Tessin et en progression vers le nord, arrive en passager clandestin sur les voitures, le matériel de camping et les fleurs coupées. Le frelon asiatique (Vespa velutina), désormais installé dans le canton de Genève, décime les populations d'abeilles locales. Ni l'un ni l'autre ne respecte les frontières cantonales, et tous deux voyagent aussi aisément que leurs hôtes humains.

Ce ne sont pas les seuls passagers indésirables. Le moustique tigre (Aedes albopictus), désormais présent en Suisse, a une propriété

De nombreux épidémiologistes estiment qu'un événement à l'échelle du COVID n'est pas une question de si, mais de quand.

inquiétante : un voyageur rentrant des tropiques porteur de la dengue ou du chikungunya — parfois sans le savoir — peut contaminer un moustique local, qui piquera ensuite un voisin. Et pour ceux qui déplacent leur bateau de plaisance du lac Léman vers d'autres lacs suisses, soyez avertis : la moule quagga, déjà présente dans le lac, s'accroche invisiblement à la coque et à la remorque et colonise actuellement les eaux suisses à un rythme alarmant.

Plus près de chez nous, les tiques se cachent dans les herbes hautes et les lisières de forêts — et pas seulement dans les forêts reculées. Mes amis golfeurs, habillés de façon optimale en short et pas toujours dans le fairway, s'aventuraient fréquemment dans les rough à la recherche de leur balle. Une piqûre de tique, si elle passe inaperçue, peut transmettre la maladie de Lyme ou — plus grave encore — l'encéphalite à tiques, pour laquelle il existe un vaccin mais qui est rarement envisagé. À vérifier après toute séance de conduite fantaisiste (golf !).

### Au Sud, vers l'Afrique ou au-delà

La péninsule du Cap et les réserves naturelles sont attrayantes, car c'est désormais le début de l'automne là-bas.

L'Afrique centrale, en revanche, reste soumise aux conflits civils et à des infrastructures médicales fragiles — fragilisées encore par la réduction des financements d'institutions comme l'OMS. La préoccupation immédiate est une épidémie d'Ebola en RDC et en Ouganda, déclarée urgence sanitaire mondiale le 17 mai : 635 cas confirmés et 127 décès au moment où ces lignes sont écrites. Il n'existe pas de vaccin contre cette souche Bundibugyo.

Le risque pour les voyageurs européens reste faible — mais c'était aussi le cas fin 2019. De nombreux épidémiologistes estiment qu'un événement à l'échelle du COVID n'est pas une question de si, mais de quand.

### Rester en Europe centrale à ses propres incertitudes

La Tribune de Genève rapportait le treize juin qu'El Niño menace la Romandie d'un été plus pluvieux que la normale — les rivières et les champs suisses ont besoin de pluie, mais cela risque de contrarier d'autres projets. Les montagnes restent magnifiques, même si les glaciers, en documentant leur propre disparition, offrent une leçon non programmée

sur les changements climatiques. Les lacs, les villes et le réseau de transports suisses comptent parmi les meilleurs du monde — peut-être la « cool-location » la plus honnête qui soit.

Si, comme de nombreuses familles, tout séjour en dehors du domicile dépasse les possibilités financières mensuelles, essayez dans la mesure du possible de trouver des camps d'été pour les enfants. Sinon, des pique-niques quelque part dans les environs — de préférence hors de la zone de bruit du trafic de l'aéroport de Genève, en espérant qu'aucun dôme de chaleur ne batte les records suisses.

Quel que soit votre choix, quelques gestes simples contribuent à protéger le monde auquel vous revenez : nettoyez la coque de votre bateau avant de passer d'un lac à l'autre, évitez de rapporter des plantes, de la terre ou du bois, vérifiez la présence de tiques après avoir marché dans les herbes hautes, et si vous avez de la fièvre en rentrant des tropiques, dites à votre médecin où vous avez été. De petits gestes — mais si nous sommes assez nombreux à les faire, ils comptent collectivement.

Profitez bien de votre été — espérez le meilleur, mais préparez-vous au pire !

Mike Gérard

## Regards sur la biodiversité locale avec le photographe Thomas Félix

**ENVIRONNEMENT** - Depuis la fin du mois de mai, de nouveaux panneaux de sensibilisation sur la biodiversité ont été mis en place à Versoix. Répartis dans plusieurs espaces publics de la commune, ces panneaux sont le fruit d'une collaboration entre le photographe animalier originaire de Bellevue, Thomas Félix, et la Ville.

L'idée de proposer cette exposition à Versoix est venue à Thomas lors d'une de ses nombreuses escapades photographiques dans la commune. Il affectionne particulièrement les balades le long du lac ou de la Versoix, jusqu'aux Bois de Versoix, où il photographie la riche biodiversité locale. Le photographe s'y rend régulièrement avant le lever du soleil et pratique la photographie en affût, une technique consistant à rester camouflé, immobile et silencieux pendant plusieurs heures en attendant que l'animal apparaisse devant l'objectif. Ces longues heures d'observation, associées à un important travail de pistage et de repérage, lui ont permis de développer une connaissance approfondie de certaines espèces présentes sur le territoire.

A travers cette exposition, Thomas souhaite désormais transmettre aux habitants le savoir qu'il a accumulé au fil des années ainsi que sa passion pour ces espèces : « J'espère que cette exposition aura un impact sur la prise de conscience des habitants sur l'importance de la préservation de chaque espèce, de la plus

petite à la plus grande. J'aimerais que nous prenions également conscience de la richesse de cette biodiversité dans la région » explique-t-il.

L'exposition comporte ainsi 11 panneaux dédiés chacun à une espèce spécifique présente sur le territoire. Ces panneaux peuvent être découverts individuellement ou sous forme d'un parcours didactique. Chaque panneau présente des photographies prises par Thomas Félix, dont plusieurs à Versoix, ainsi que des informations générales sur l'espèce concernée et son comportement.

« J'ai essayé de vraiment mettre en avant les animaux que l'on peut voir aux alentours. Il y a des espèces peut-être moins connues, mais qui sont quand même présentes et le but est d'apprendre à les découvrir, car, pour moi, il est plus difficile de vouloir les protéger si on n'apprend pas à les découvrir, puis à les aimer ».

En effet, en rendant visible une faune souvent discrète et méconnue, la photographie animalière peut créer des liens

émotionnels forts entre les habitants d'un territoire et la nature qui les entoure.

La biodiversité fait actuellement face à de nombreuses pressions : urbanisation croissante, fragmentation des habitats, pollution (lumineuse), etc. A travers cette exposition, la Ville de Versoix souhaite rappeler que la biodiversité locale joue un rôle essentiel pour le bien-être de la population, mais aussi dans la capacité d'un territoire à faire face au changement climatique et à préserver un cadre de vie de qualité.

Afin d'inaugurer l'exposition, un moment d'échange avec le photographe aura lieu le **mardi 7 juillet à 18h30** au parc de la Bécassine. Au programme : discours d'introduction de Mme Tchamkerten, Conseillère administrative, découverte des panneaux du parcours situés à proximité et apéritif à la Maison du Charron. Plus d'informations sur notre site et **inscription obligatoire**.  
→ [versoix.ch/agenda/](https://versoix.ch/agenda/)



## Brunch, discours, lampions et feux d'artifice : fêtez le 1<sup>er</sup> août à Versoix

**CÉLÉBRATIONS** - Comme chaque année, la Ville de Versoix et la Société de Sauvage invitent la population à célébrer la Fête nationale dans une ambiance festive et conviviale. Les festivités se dérouleront sur deux jours, les vendredi 31 juillet et samedi 1<sup>er</sup> août, sur le quai de Versoix.

Les réjouissances débuteront le vendredi dès 18h avec l'ouverture de la Guinguette de la Société de Sauvage. Le samedi, un **brunch sera proposé de 11h à 14h**. Ouvert à toutes et tous, il offrira l'occasion de partager un moment gourmand face au lac avant le lancement des célébrations. Le tarif est fixé à CHF 30.- par adulte, CHF 10.- pour les enfants de 6 à 12 ans et gratuit pour les moins de 6 ans. **Les inscriptions seront ouvertes du 3 au 23 juillet** via le QR code ou sur [versoix.ch](https://versoix.ch).

La **partie officielle et le discours des Autorités communales auront lieu à 12h30**. En soirée, la Musique Municipale de Versoix (MMV) accompagnera les festivités avant le traditionnel cortège aux lampions. Point d'orgue de la soirée,



**Fête nationale**  
QUAI DE VERSOIX  
Vendredi 31 Juillet  
Guinguette de la Société de Sauvage  
Samedi 1er août  
Dès 11h00  
Brunch (payant et sur inscription) - Animations diverses  
Tarifs  
Adultes : CHF 30.-  
Enfants de 6 à 12 ans : CHF 10.-  
Enfants moins de 6 ans : Gratuit  
12h30  
Partie officielle et discours des Autorités communales  
Ouverte à toutes et tous  
Dès 18h00  
Fête populaire

le spectacle pyrotechnique illuminera le ciel versoisien dès 22h10 avant de laisser place au feu de joie, puis au bal populaire dans une ambiance chaleureuse au bord du lac. Petits et grands pourront profiter de cette soirée estivale placée sous le signe du partage, de la convivialité et de la tradition suisse.

## Un été d'animations à vivre à Versoix !

**ÉVÉNEMENTS** - La commune dévoile son nouveau programme estival, une édition conçue pour rassembler en un seul support tous les rendez-vous qui animeront la ville durant l'été. Concerts, cinéma en plein air, manifestations sportives, animations familiales, spectacles et événements associatifs : ce dépliant met en lumière la richesse de la vie locale et traduit une volonté de multiplier les activités « hors murs » dans l'espace public. Places, quais, plage, parcs et marché se transforment ainsi en lieux de rencontre et de découverte ouverts à tous. Véritable guide de l'été versoisien, ce programme permet aux habitants comme

aux visiteurs de repérer facilement les animations proposées de juin à août et de trouver en un coup d'œil toutes les informations essentielles. Distribué dans chaque boîte aux lettres, il est également disponible dans les bâtiments communaux et en téléchargement sur le site de la commune. Une invitation à profiter pleinement de la saison estivale. Retrouvez toutes les activités répertoriées dans l'agenda en ligne.



## Canicule : rappel des bons réflexes face aux fortes chaleurs

**SANTÉ** - La Ville de Versoix rappelle les recommandations du Service du Médecin cantonal et encourage la solidarité envers les personnes les plus vulnérables. **Du 15 mai au 15 septembre, des prestations fraîcheur gratuites sont proposées aux personnes de plus de 65 ans :**

- Le Foyer de jour Livada (Pro Senectute) met à disposition une salle climatisée avec boissons offertes en **période de fortes chaleurs** : route de Sauvigny 10, 1290 Versoix.
- Entrée gratuite à la piscine communale **durant les alertes canicule** : route de l'Etraz 201, 1290 Versoix.

Pour se rafraîchir lors des fortes chaleurs, un **brumisateur est désormais à disposition sur la Place du Bourg** et peut être actionné librement.

**Quelques gestes simples pour supporter la chaleur :**

- Boire régulièrement, manger léger et ajuster les médicaments
- Rester au frais et éviter les sorties aux heures les plus chaudes
- Porter des vêtements légers et limiter les efforts physiques
- Se rafraîchir avec des douches ou

## Sérénade aux Autorités communales : un moment de partage citoyen

**POLITIQUE** - Malgré une météo capricieuse, la traditionnelle Sérénade aux Autorités communales, offerte le jeudi 4 juin par la Musique Municipale de Versoix, a rassemblé élus, habitants et invités dans le parc de la Mairie. Cette cérémonie a marqué l'entrée en fonction de Monsieur Julien Marquis, Maire, ainsi que de Monsieur Jérémie Jaussi, Président du Conseil municipal, pour l'année 2026-2027. La soirée a aussi permis d'accueillir une cinquantaine de nouveaux ci-



**Trop chaud ?**  
Des gestes simples pour se protéger en cas de fortes chaleurs

- Je ferme en journée et j'ouvre la nuit
- Je bois au moins 1,5l d'eau par jour
- Je reste à l'ombre
- Je fais du sport et je jardine durant les heures les plus fraîches
- Je porte des vêtements légers
- Je prends des nouvelles de mes proches
- J'évite l'alcool
- Je mange léger
- Je me rafraîchis avec un linge humide
- Je m'informe en cas de prise de médicaments

Prêt d'aide aux personnes vulnérables  
0800 116 117  
Centre Santé Canton  
Espace de consultation  
passez 2024 2027

des linges humides. **Veiller aux personnes sensibles :** Prenez des nouvelles des personnes vulnérables : personnes âgées, jeunes enfants, femmes enceintes, personnes malades ou en situation de handicap. Veillez à ce qu'elles restent bien hydratées, au frais et entourées. **Conseil et orientation gratuite 24h/24 : 0800 116 117**  
**Urgence : 144**  
→ [canicule.ge.ch](https://canicule.ge.ch)



toyens versoisien naturalisés. Entre musique, discours et échanges conviviaux, l'événement a mis en lumière l'engagement citoyen et les valeurs de cohésion qui caractérisent la vie communale.

## SOCIAL

### Pass'N Clic

Lundi 6 et mercredi 22 juillet de 15h à 17h  
Lundi 3 et mercredi 19 août de 15h à 17h  
Route de Sauvigny 3 - Entrée libre

### Permanence seniors

Lundi 6 juillet et 3 août de 10h à 12h  
Route de Sauvigny 3 - Entrée libre

## SÉANCE D'INFORMATION

### Co-Agir | Dispositif de participation citoyenne

Mardi 30 juin

De 18h00 à 18h45

Maison du Charron

Discours du Maire, Monsieur Marquis, suivi d'un apéritif.



## ANIMATION

### Inauguration de l'exposition biodiversité

Mardi 7 juillet à 18h30

Parc de la Bécassine



En présence du photographe Thomas Félix.

Discours d'introduction de Mme Tchamkerten, Conseillère administrative, animation et découverte des panneaux du parcours situés à proximité, suivi d'un apéritif à la Maison du Charron. Inscription obligatoire → [versoix.ch](http://versoix.ch)

## SPORTS & LOISIRS

### Fanzone

Mardi 14, mercredi 15 & dimanche 19 juillet dès 21h

Place de la Gare

Diffusion des matchs des demi-finales et de la finale sur écran géant. Buvette et petite restauration.



### Piscine communale

Jusqu'au dimanche 13 septembre

Centre sportif de Versoix

Entrée gratuite aux seniors dès 65 ans lors de l'activation du plan canicule.

Horaires et informations

→ [versoix.ch](http://versoix.ch)

## MANIFESTATIONS

### Guinguette du Sauvetage

Vendredi 31 juillet

### Fête nationale

Samedi 1<sup>er</sup> août

Quai de Versoix

Deux jours de festivités. Au programme : brunch (payant sur inscription), discours des Autorités communales, concert de la MMV, cortège aux lampions, feux d'artifice, feu de joie et bal populaire.

Programme complet → [versoix.ch](http://versoix.ch)



## TOUR DE FRANCE FEMMES FERMETURE DE ROUTE



Route de l'Etraz, route des Fayards, route de Lausanne : dimanche 2 août de 14h30 à 18h30  
Plus d'informations sur [www.versoix.ch](http://www.versoix.ch)

## MARCHÉ HEBDOMADAIRE

Les mardis dès 10h et les samedis de 9h à 13h

Place de la Gare

## GALERIE DU BOLÉRO

Infos et réservation [www.versoix.ch/bolero](http://www.versoix.ch/bolero)

Téléphone 022 950 84 00

Adresse Chemin Vandelle 8, 1<sup>er</sup> étage

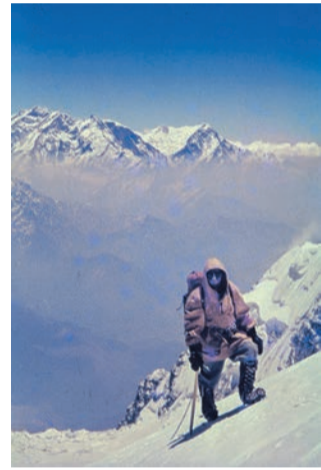
Email [bolero@versoix.ch](mailto:bolero@versoix.ch)

### 161 ans d'alpinisme international à Genève

Archives de la Section genevoise du Club Alpin Jusqu'au 2 août

A l'aide des archives de la Section genevoise du Club Alpin Suisse et avec le soutien du musée ALPS de Berne, des Archives de la Ville de Genève et de l'Association pour le Patrimoine Industriel de Genève, cette exposition dévoile différentes facettes de l'influence déterminante que les scientifiques, artistes et alpinistes genevois ont exercée durant 161 années d'histoire alpine. Ma > Di, 15h-18h, entrée libre

Visite guidée de l'exposition par Jacques Auroy, membre d'honneur de la Section genevoise du Club Alpin Suisse > Dimanche 5 juillet à 15h



### Rêves de montagnes

Jusqu'au 30 août

Entrée libre, 7/7

En résonance avec l'exposition 161 ans d'alpinisme international à Genève, des photos du célèbre alpiniste genevois Michel Vaucher et de son fils Olivier Vaucher sont exposées dans la Hall du Boléro et sur les baies vitrées du bâtiment côté gare.

## CINÉMA

### Ciné-Plage

Les samedis et dimanches 27-28 juin & 4-5 juillet

Maison La Grève

Les amatrices et amateurs de cinéma auront le plaisir de retrouver Ciné-Plage pour quatre soirées à Port-Choiseul.

1<sup>er</sup> concert à 18h30

2<sup>ème</sup> concert à 20h

Projection des films à 22h

Programme complet → [cineversoix.ch](http://cineversoix.ch)



## VERSOIX PLAGE

Du 9 juillet au 8 août

Jeudis, vendredis, samedis Plage de la Bécassine

Retrouvez Versoix Plage pour une 7<sup>ème</sup> édition

riche en animations et en activités, avec ses chaises longues en prêt gratuit

et son stand de glace. Un programme varié réparti

sur cinq semaines pour celles et ceux qui passent

leur été à Versoix : des activités encadrées par des associations versoisiennes,

des TSHM et des services de la commune.

Programme complet → [versoix.ch](http://versoix.ch)



## SPECTACLES DE CIRQUE

Comme un point désarticulé par la Cie Origami

Samedi 18 juillet à 18h & dimanche 19 juillet à 17h

Chapiteau Cirquenbulle, ch. des Colombières 8

Durée 45 min, tous publics, prix libre

### Gala Cirquenbulle

Samedi 15 août dès 17h, spectacle à 19h

Chapiteau Cirquenbulle, ch. des Colombières 8

Atelier découverte, roulotte foraine, buvette et plein d'autres surprises! → [cirquenbulle.ch/spectacle](http://cirquenbulle.ch/spectacle)

## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Infos et réservation [www.versoix.ch/biblio](http://www.versoix.ch/biblio)

Téléphone 022 775 66 80

Adresse Chemin Vandelle 8, 2<sup>e</sup> étage

Email [bibliotheque@versoix.ch](mailto:bibliotheque@versoix.ch)

### Livres en liberté

Du 1<sup>er</sup> juillet au 6 août

Les livres en liberté sont de retour et partent en vadrouille aux quatre coins de la commune, pour que les Versoisien-nes profitent de découvrir, lire ou relire des livres pendant tout l'été !

### Lieux :

- à l'entrée de la plage de Port-Choiseul
- aux Anciens Bains
- à la Pelotière
- à la piscine de la Bécassière (CSV)

### Lire numérique à la bibliothèque

La bibliothèque propose désormais un accès simple à sa collection de livres numériques et audio, que vous soyez novice ou déjà équipé.

Vous voulez découvrir la lecture numérique ? Empruntez l'une de nos liseuses : elle contient une sélection de titres prêts à lire. D'autres ouvrages de notre catalogue numérique peuvent y être chargés sur demande.

Vous avez déjà votre propre liseuse ? Votre carte de lecteur suffit. Dès 13 ans, votre compte vous donne désormais accès directement à l'ensemble de notre collection de livres numériques et audio, sans aucune démarche supplémentaire.

Un mode d'emploi est disponible à la rubrique « Services » de notre site internet. Pour toute question, écrivez-nous à [bibliotheque@versoix.ch](mailto:bibliotheque@versoix.ch).

N.B. Les liseuses Kindle d'Amazon ne sont pas compatibles.

### La bibliothèque reste ouverte pendant tout l'été !

#### Horaires d'été

Du mardi 30 juin au samedi 15 août inclus

Mardi et Vendredi : 15h-18h

Mercredi et Samedi : 10h-12h

Jeudi : 15h-19h

Reprise des horaires habituels le mardi 18 août

## MOBILITÉ

### Tpg mobile

Mercredi 12 août

De 10h à 17h

Place de la Gare

L'opportunité de renouveler ou acquérir un abonnement de transports publics.

Si vous n'avez pas encore de carte SwissPass les tpg vous l'offrent, vous pouvez également l'obtenir en ligne.

→ [webshop.tpg.ch](http://webshop.tpg.ch)

Votre agence à deux pas de chez vous !



**Versoix**  
Place de la gare  
Mercredi 12 août  
De 10h à 17h

σ tpg

## FESTIVAL

### Zooloo Festival

Vendredi 21 et samedi 22 août

Maison La Grève - Port-Choiseul

Concerts, animations familiales et stands de restauration pour un week-end placé sous le signe de la musique et de la convivialité. → [zooloofestival.ch](http://zooloofestival.ch)

Prix libre



Sous réserve de modifications.  
Retrouvez tous les événements sur [versoix.ch/agenda/](http://versoix.ch/agenda/)



Ville de Versoix  
Route de Suisse 13  
1290 Versoix  
022 775 66 00 | [info@versoix.ch](mailto:info@versoix.ch)

# VERSOIX AUTREMENT



**Darko KOSTIC**  
Conseiller municipal  
suppléant

## BRUNCH DU 1<sup>er</sup> AOÛT & PROGRAMME ESTIVAL

Dans le cadre de la campagne électorale, nous avançons l'idée de proposer davantage de moments de convivialité et de rencontre qui puissent favoriser le bon vivre à Versoix.

Dans cet esprit, le projet de « **brunch du 1<sup>er</sup> août** » nous séduit tout particulièrement et nous nous réjouissons qu'il puisse se tenir pour la première fois en 2026.

Nous saluons aussi l'organisation de plus de 30 événements ainsi que de plusieurs dispositifs de longue durée, tels que les animations gratuites à la « **grève nautique** » en faveur des jeunes, des « **pianos égarés** », « **livres en liberté** » ou « **Versoix Plage** » qui auront lieu durant tout l'été.

L'édition et la distribution dans toutes les boîtes du nouveau document « **programme estival 2026** » est particulièrement appréciée et nous en remercions ses auteurs.

Les élu-e-s du groupe Versoix-Autrement s'engagent pour qu'il fasse bon vivre à Versoix et pour que l'offre sportive, sociale et culturelle soit accessible au plus grand nombre. Nous restons à l'écoute de toute proposition qui irait dans ce sens : [info@versoixautrement.ch](mailto:info@versoixautrement.ch)

## Merci pour cette année de présidence

La présidence du Conseil municipal de Versoix arrive à son terme. Cette année aura été pour moi un honneur, une responsabilité et une expérience humaine forte.

J'ai souhaité exercer cette fonction avec sérieux, respect et impartialité. Présider, ce n'est pas imposer ses idées : c'est garantir que chaque voix puisse être entendue, que les débats restent dignes et que nos institutions fonctionnent dans l'intérêt de Versoix.

Je remercie sincèrement mes collègues du Conseil municipal, les membres du Bureau, le Conseil administratif, les services communaux et les procès-verbalistes pour leur engagement tout au long de cette année.

Je tiens aussi à adresser un remerciement particulier aux associations versoisiennes. Elles sont l'âme de notre commune. Par leur énergie, leur travail bénévole et leur présence sur le terrain, elles créent du lien, font vivre nos quartiers et donnent à Versoix cette force humaine qui fait toute la différence.

Cette présidence se termine, mais mon engagement continue. Je poursuivrai mon mandat avec la même détermination, les mêmes convictions et une priorité constante : défendre Versoix et sa population.

Merci pour cette année, merci pour la confiance, et merci à toutes celles et ceux qui font vivre notre commune.



Ces valeurs vous parlent ?  
Scannez le QR-code pour nous rejoindre !

**Jason Détraz**  
Conseiller Municipal des Versoix

Pour un  
avenir sûr  
et libre !



**Vert libéraux.**  
Versoix

**Le Centre**  
Versoix

## Au revoir Versoix !

Après une année passée au sein du Conseil municipal, je dois malheureusement démissionner de mes fonctions en raison d'une opportunité professionnelle qui m'attend à Londres.

Même si cette expérience a été relativement brève, elle a été extrêmement enrichissante. J'ai découvert de l'intérieur le fonctionnement de notre commune. J'ai particulièrement apprécié la possibilité d'agir concrètement sur des sujets qui touchent directement notre vie quotidienne.

Cette année m'a convaincue qu'au niveau communal, l'engagement politique permet d'avoir un impact réel et tangible. Voir des projets avancer, participer aux réflexions et contribuer aux décisions qui façonnent notre cadre de vie est à la fois motivant et gratifiant.

Je tiens à remercier mes collègues du Conseil municipal pour leur accueil, leur confiance et la qualité de nos échanges, ainsi que l'ensemble du personnel communal pour son professionnalisme et son engagement au service de la collectivité.

Je vous remercie également, habitantes et habitants de Versoix, pour la confiance que vous m'avez accordée.



Emma Viard

À partir du mois d'août, Emma Viard reprendra mon siège au Conseil municipal. Je lui souhaite plein de succès dans les projets qu'elle mènera pour Versoix.

J'invite les jeunes (et les moins jeunes) à participer à la vie politique communale. Il y a de réelles possibilités de faire bouger les choses !



Fanny Tranchellini

## Rencontre avec José Jimenez



J'habite à Versoix depuis maintenant dix ans avec ma compagne et nos deux enfants. Très attaché à notre commune, je m'investis activement dans la vie locale à travers différents projets associatifs et sportifs.

Président de l'association Sports Urbains Versoix (SUV), je participe notamment au développement du projet de skatepark et de

pump track pour la commune. Mon objectif est de créer des espaces publics vivants, accessibles et adaptés aux jeunes, aux familles et aux différentes pratiques sportives urbaines.

Dans ma vie professionnelle, je travaille comme gestionnaire du domaine public à la Ville de Genève, ce qui me sensibilise particulièrement aux enjeux liés à l'aménagement urbain, à la mobilité douce et à la qualité de vie.

Passionné de vélo et très attaché à la nature qui nous entoure, j'ai rejoint les Vert-e-s de Versoix avec la volonté de soutenir des projets concrets et utiles pour Versoix : développer des espaces de jeux et de rencontre, encourager les mobilités douces et accompagner les initiatives qui dynamisent la vie locale tout en préservant notre environnement.

José Jimenez - Vert.e.s de Versoix



**PLR**  
Les Libéraux-Radicaux Versoix

#ENSEMBLE POUR VERSOIX

## Passage de témoins bis!

Après le départ de Cédric Miche et l'entrée en fonction du nouveau maire Julien Marquis, évoqués il y a un mois, le PLR a le plaisir d'annoncer de nouveaux changements!

### Denis Fragnière chef de groupe

Fraîchement élu au printemps 2025, Denis Fragnière incarne néanmoins une force tranquille. Il reprend le témoin transmis par Sean Sidler, pour assumer un rôle clé de la politique parlementaire en Suisse, à tous les niveaux: ici concrètement à Versoix, c'est coordonner les travaux du groupe des 8 élus PLR au Conseil municipal, le diriger et mener en son nom des discussions avec les autres groupes politiques.

Sean reste président de l'association PLR de Versoix et conseiller municipal. Il aura mené le groupe pendant 5 ans, un joli bail! Un grand bravo à lui!

Par ailleurs, Laurent Philippi accède au Conseil municipal et succède à Cédric. C'est David Cuinier qui reprend la place de suppléant, depuis le 22 juin. Félicitations à tous les deux!

Toute l'équipe du PLR Versoix vous souhaite un bel été et se réjouit de vous retrouver à la rentrée!



**PS** PARTI SOCIALISTE  
SECTION RIVE DROITE LAC

## RENTREE SCOLAIRE: ET SI VERSOIX SOUTENAIT DAVANTAGE LES FAMILLES ?

La rentrée scolaire du 17 août approche déjà. Derrière l'excitation des enfants versoisiens se cache aussi une réalité plus discrète: celle des familles qui doivent absorber, en peu de temps, des dépenses importantes liées à l'école. Fournitures scolaires, vêtements, repas, activités ou encore matériel numérique: pour certains ménages, la rentrée représente aujourd'hui un coût loin d'être anodin. À Versoix comme ailleurs dans le canton, les discussions sur le coût de la vie reviennent régulièrement: logement, primes d'assurance maladie, alimentation, énergie. Mais plus discrètement, la rentrée scolaire constitue elle aussi un moment sensible pour de nombreuses familles, y compris celles qui ne se considèrent pas en situation de précarité mais qui doivent jongler avec des budgets toujours plus serrés. Dans une commune familiale par excellence comme Versoix, cette réalité mérite d'être regardée avec attention. Car derrière l'image d'une localité réputée favorisée vivent aussi des familles monoparentales, des familles nombreuses ou des ménages aux revenus modestes, pour qui l'équilibre budgétaire devient toujours plus difficile à préserver face à l'augmentation constante du coût de la vie.

Dans plusieurs communes genevoises, des réflexions ont déjà été menées sur la manière d'accompagner davantage les familles au moment de la rentrée. Il ne s'agit pas d'assistantat, mais d'égalité des chances: permettre à chaque enfant de commencer l'année scolaire dans de bonnes conditions, sans que les contraintes financières deviennent un facteur d'exclusion silencieuse. À l'heure où l'école demande toujours davantage, parfois même sur le plan numérique, il est légitime de se demander quel rôle une commune peut jouer.

Faut-il renforcer les aides existantes? Faciliter l'accès aux activités parascolaires? Créer un soutien ciblé pour les familles qui en ont besoin? Développer des partenariats pour l'achat de matériel ou encourager des solutions de partage et de réutilisation du matériel scolaire? À Versoix, le débat mérite d'être ouvert. Une politique communale attentive aux réalités des familles représente aussi un investissement dans la cohésion sociale et l'égalité des chances. Car offrir à chaque enfant les meilleures conditions possibles au moment de la rentrée contribue aussi à renforcer le vivre-ensemble. Notre programme 2025-2030 pour Versoix met l'accent sur des mesures concrètes en faveur de la qualité de vie et de la cohésion sociale. Dans cet esprit, la question du soutien à la rentrée scolaire mérite d'être posée, afin d'examiner comment la commune peut accompagner les familles confrontées à des charges importantes en début d'année scolaire.

Maria Cristina Veri  
Co-présidente  
PS RIVE DROITE LAC



[www.psrivedroite.ch](http://www.psrivedroite.ch)  
[infos@psrivedroite.ch](mailto:infos@psrivedroite.ch)

**POUR TOUTES ET TOUS  
SANS PRIVILÈGES**



Julien Marquis, maire, Jolanka Tchamkerten, Conseillère Administrative, Jérémy Jaussi, Président du Conseil Municipale, Jean-Marc Leiser, Vice-Maire

## Sérénade pluvieuse, législature heureuse !

**Jeudi 4 juin dès 19h au Parc de la Mairie, nous étions tous invités à la Sérénade aux Autorités dans le parc de la Mairie de Versoix. Un moment convivial et sympathique ! Nos autorités versoisiennes remplissent clairement un de leurs objectifs: rapprocher la population des instances politiques! Belle réussite !**

Les musiciens de la Musique Municipale de Versoix ont lancé l'événement avec un morceau de James Bond tellement prometteur d'aventure ! Merci et bravo à eux !

Oui, la belle aventure de voir notre nouveau maire de Versoix, Julien Marquis se présenter, ainsi que notre nouveau président du Conseil Municipal, Jérémy Jaussi et les nouveaux citoyennes et citoyens naturalisés suisses !

C'est Julien Marquis qui prend la parole et commence avec une touche poétique. Dans un élan sémantique romantique, il nous raconte que, selon le Robert, une sérénade était un concert qui se donnait la nuit sous les fenêtres d'une femme aimée. Avec un sourire de complicité météorologique avec ledit Robert, il ajoute la deuxième partie de la définition : composition musicale de préférence pour instruments à vent ... et « donc ça tombe assez bien ». Ha ha, la météo ce soir là était clairement venteuse et très humide ! Et la « femme aimée » notre belle ville de Versoix.

Il évoque son grand-père, qui s'était installé en 1960 à Sauvigny. Et l'amour pour ses parents ainsi que pour ses « trois amours » avec un clin d'oeil à Amandine, son épouse, qui lui a clarifié la situation : en juin prochain tu sera père et maire !

Bientôt, nous explique Julien Marquis, nous connaissons aussi sous forme de brochure le programme que le

Conseil Administratif a préparé pour nous, citoyens. Il énonce quelques unes des priorités pour une commune de Versoix en mouvement, avec des idées simples et des nouveautés concrètes et immédiates. Et les grands projets qui se préparent suivront !

Puis c'est Jérémy Jaussi, nouveau président du Conseil Municipal qui prend la parole. Il nous raconte ses racines bernoises. Il accentue ainsi le fait que nous sommes beaucoup de genevois et de versoisiens qui avons nos racines ailleurs et qui avons choisi d'ancrer nos coeurs ici ! Parce que oui, en tant que suisse bernois, il a choisi de se naturaliser suisse versoisien ! Une spécificité suisse !

Il s'adresse aux nouvelles citoyennes et citoyens suisses présent-e-s. D'une façon très touchante, il leur dit que c'est à eux maintenant d'expliquer ou... tenter d'expliquer aux non-suisses que non, nous ne votons pas pour un président, que nous avons un droit de référendum quand nous, citoyens, estimons qu'un changement est nécessaire, que non, nous ne parlons pas « le suisse » mais 4 langues différentes que d'autres pays parlent aussi. La Suisse s'est construite comme cela, avec nos différences et l'envie de construire un destin commun.

Il encourage nos nouveaux concitoyens à participer et à maintenir vivante et fonctionnelle notre démocratie.

Après avoir appelé chacun des nouvelles citoyennes et citoyens présents et les avoir accueillis personnellement, nous avons tous partagé une agréable verrée. Et je me suis dit que j'apprécie énormément la touche personnelle qu'ils ont apporté à leurs discours.

Une très belle soirée !

Lisa Widmer



Les délicieux moments musicaux de la Musique Municipale de Versoix

## Conseil municipal du 22 juin 2026 Locaux ex-Fust : la droite veut y mettre un frein

**En ce lundi chaud et bouillant, on parle évidemment de météo, le groupe UDC/MCG s'est opposé à toute dépense nouvelle d'étude qu'il juge inopportune. A la suite d'une résolution bien argumentée, la majorité des élus a décidé de stopper ce projet de future maison de quartier.**



L'avenir des ex-locaux Fust reste flou

C'était une grande Première. Un nouveau maire en la personne du PLR Julien Marquis et un nouveau président avec le Vert Jérémy Jaussi. Les deux hommes ont parfaitement réussi leur examen d'entrée. Les prises de paroles du premier, avocat dans le civil, ont été claires, nettes et précises et la gestion de ce dernier Conseil municipal du semestre par le second a été gérée de main de maître d'école. Il s'est d'ailleurs fendu d'un petit discours d'introduction un chouïa humoristique en insistant sur le dialogue, le respect et... la discipline.

Tout a débuté avec l'assermentation de David Cuinier comme membre suppléant du Conseil municipal. Il remplace le démissionnaire PLR Cédric Miche. La membre du groupe LCVL Fanny Tranchellini a également annoncé sa démission. La benjamine du CM a expliqué avoir saisi une opportunité professionnelle du côté de Londres.

### Ecole rénovée

Les élus ont ensuite accepté la délibération D116 visant à adopter un crédit de construction de CHF 22'770'000.-- pour l'agrandissement et la rénovation de l'école Montfleury.

Les comptes 2025 de la Fondation communale de Versoix Samuel-May ont également été approuvés.

Est alors arrivé le débat autour de la résolution R19 « Locaux ex-Fust : arrêt des frais et organisation de la sortie du bail ». Le groupe UDC/MCG estime

en effet que le dossier est très mal ficelé et que les frais déjà engagés, notamment avec le paiement du loyer, sont superflus puisque selon lui rien n'est vraiment clair dans ce projet. Pour Jason Detraz, qui a déposé ce texte, il ne s'agit surtout pas de contester une éventuelle maison de quartier mais bel et bien de définir précisément les buts et objectifs de ce projet avant d'en poursuivre le financement.

### Enorme demande

Pour le maire Julien Marquis, le processus est en cours et les choses avancent. Différents appels à projets sont lancés, un calendrier est fixé et les associations communales y sont associées. Le Vert Stéphane Conus s'étonne de ce changement de cap puisque, selon lui, le signataire de cette résolution avait initialement soutenu ce projet. Le conseiller administratif Jean-Marc Leiser estime lui qu'il s'agit d'une belle opportunité pour créer une maison de quartier intergénérationnelle. Surtout, a-t-il insisté, un loyer à 200 francs le m2 est plus que raisonnable. Pour le magistrat, ne rien faire serait une erreur. Le Vert Eric Tamone a rappelé qu'il y avait une énorme demande pour ce type de locaux.

Le débat terminé, un vote nominal a été demandé. Les élus PLR, UDC/

MCG et LCVL, majoritaires, ont décidé d'accepter cette résolution. Concrètement, alors qu'il le soutenait, le Conseil administratif a été désavoué et est ainsi censé mettre un frein à ce projet de maison de quartier.

DTT

Photo: JR

### Extrait du communiqué de presse de la ville de Versoix concernant l'école de Montfleury 1

Les travaux prévus permettront d'augmenter significativement la capacité d'accueil du site de Montfleury 1, tout en rénovant un bâtiment emblématique du patrimoine communal. Plusieurs salles de classe, de nouveaux espaces de vie et un restaurant scolaire seront créés. Les performances énergétiques du bâtiment et son confort d'utilisation seront améliorés.

Ce crédit marque l'aboutissement de plusieurs années de travail. Depuis les premières études lancées en 2021, la Ville a mené des réflexions approfondies, organisé un concours d'architecture, développé le projet retenu et préparé les conditions permettant sa réalisation.

Afin de garantir la continuité de l'enseignement pendant les travaux, le Conseil municipal a validé en décembre dernier la réalisation, dans le parc de la crèche Fleurimage, d'un bâtiment modulaire qui accueillera les élèves durant le chantier. Pour lui assurer une deuxième vie, ce bâtiment sera ensuite transformé en crèche, ce qui permettra la rénovation de la crèche Fleurimage.

Sous réserve de l'obtention des autorisations nécessaires, le démarrage des travaux est envisagé en 2028, avec une mise en service du bâtiment rénové à l'horizon 2030.



Craig, Jean-Claude, Alain, Antoine, Marco, Cédric M, Cédric B, Günter, Basilio et Philippe

## Concours de cuisine gastronomique



**Samedi 13 juin se déroulait le concours de cuisine en plein air dans la plaine du Rhône valaisanne, c'est à Conthey que Versoix s'est mesuré auprès des 8 autres commanderies romandes.**

Place à la découverte du panier mystère, c'est à 8h pile que nous avons pu en analyser le contenu.

Cuisse de grenouilles, tomates, filet de boeuf du val d'Hérens, épinard frais, céleri pomme, haricots, os à moelle, betterave rouge, asperges blanches, pommes de terres, abricots ( normal en Valais ) et un salami sec.....hummmmm, mais qu'allons nous pouvoir faire avec cela. Il s'agit de cuisiner une entrée et un plat en deux

exemplaires, un pour le jury, un pour la présentation au public et tout cela au feu de bois.

A l'attaque, mais sans trop de stress, on doit présenter pour 14h50 selon le tirage au sort. On s'y met, on dessine, on élabore, on va tranquillement sur le stand marché pour prendre quelques ingrédients utiles. Raviole de cuisse de grenouilles avec une pâtes aux haricots duo-coloris, farcies de cuisses de grenouilles sur un coulis de tomate pour l'entrée. Roulé de boeuf farci aux épinards et moelles poêlées avec son jus de viande, tartare de boeuf, sur son damier abricot et son salami sec, délimité par un serpent de purée céleri-patates. Quelques pointes d'asperges poêlée perchées sur une émulsion d'asperge pour le complément.

Une magnifique organisation, un lieu magique, des amateurs de cuisines enchantés, car le but principal, passez

du bon temps entre amis et ce fût que du bonheur.

Prochain concours, en juin 2027 à Montreux où cela va Jazzer....ce qui nous fera oublier notre 6ème place lors de cette édition malgré une charge de travail culinaire conséquente.

Bravo aux Potes de la commanderie de Blonay qui gagnent ce concours avec ce plat. Mais au final, on gagne tous, car la convivialité est omniprésente.

Cédric Miche



Le plat gagnant



## Geneva Open 2026 et résultats finaux interclubs

### Ramasseurs de balles au Geneva Open

Cette année, pas moins de 11 jeunes du club ont eu la chance de participer au Geneva Open en tant que ramasseurs de balles, sous la houlette de Rosy, après avoir franchi avec succès deux week-ends de sélections intensives, car seul les meilleurs étaient retenus pour ce tournoi ATP250.

Toujours prêts à ramasser les balles, apporter les serviettes aux joueurs ou encore tenir les parasols pour les protéger du soleil, ces jeunes ont fait preuve d'une grande concentration,

d'une excellente condition physique et de beaucoup d'adresse durant cette semaine.

Les journées pouvaient parfois s'étendre de 9h00 à 22h00, mais tous ont eu le privilège de côtoyer les plus grands noms du tennis mondial pendant une semaine entière. Cette expérience exceptionnelle restera sans aucun doute un souvenir inoubliable pour ces jeunes âgés de 10 à 18 ans. La majorité d'entre-eux essaiera de renouveler l'expérience en 2027. Nous avons même eu une douzième personne qui a été bénévole

avec Mme Annick Vermette, membre du comité.

Bravo à tous ces jeunes pour leur engagement, ainsi qu'à Rosy pour son implication et son investissement auprès du tennis genevois depuis de nombreuses années.

### Les résultats définitifs des interclubs 2026

La saison des interclubs 2026 touche à sa fin et nos équipes actives ont désormais disputé leurs rencontres.

Notre équipe des 65+, qui évolue en 3e ligue, a terminé première de son groupe avec 19 points après quatre rencontres gagnées. L'équipe accède ainsi à l'échelon supérieur et évoluera en 2e ligue. Bravo à tous.

Notre deuxième équipe active, engagée en 2e ligue, a également réalisé un brillant parcours en se qualifiant pour les phases de promotion après deux victoires et une défaite. Elle est ensuite sortie victorieuse de ses deux matchs supplémentaires, s'assurant ainsi une promotion méritée en 1re ligue grâce à un effectif composé exclusivement de jeunes joueurs.



Notre équipe des 65+



Les petits ramasseurs de balles

L'équipe seniors 45+, également en 2e ligue, a elle aussi réalisé un beau parcours en atteignant les matchs de promotion. L'adversaire s'est toutefois montré plus fort et l'aventure s'est arrêtée là. L'équipe pourra néanmoins se satisfaire d'un maintien amplement mérité.

Notre équipe féminine 40+ de LNB, qui se maintient depuis de nombreuses années à ce niveau, a une nouvelle fois réalisé un petit exploit lors du match de relégation. Au terme d'une rencontre pleine de suspense, elle s'est imposée par 4 à 2 après près de 7 heures d'effort et conserve sa place en LNB.

Notre première équipe masculine a également remporté le match le plus important de sa saison. Grâce à une nette victoire 6-0 contre Meyrin, elle se maintient donc en LNC. Ce succès doit aussi beaucoup au retour

de nos jeunes joueurs qui étudient à l'étranger et qui nous ont apporté une aide précieuse.

La deuxième équipe féminine a réalisé un parcours solide, ponctué de rencontres disputées et d'une belle victoire. Elle termine à la 4e place de son groupe avec 8 points et évoluera toujours en 3ème ligue.

Enfin, notre équipe seniors 35+ a connu une saison plus compliquée. Promue l'année dernière, elle a dû faire face à des équipes plus fortes. Ils se sont battus bravement et finalement cette équipe est parvenue à assurer son maintien en remportant son deuxième match contre la relégation par 9 à 0 contre Conthey.

Un grand bravo à toutes et à tous pour ces bons résultats obtenus lors de cette saison 2026!

**Le comité**

## Run24 : une idée de course à pied originale



Pendant 24 heures, des participants(es) d'une centaine d'équipes de tous niveaux se relayaient, de jour comme de nuit, sur une boucle d'environ 7 km à l'occasion de la première édition de Run24. Défi sportif, esprit d'équipe et ambiance conviviale, bref le plaisir de faire du sport ensemble, en famille ou entre amis.

Le format reposait sur un principe simple (existant déjà en vélo ou en trail): une boucle à parcourir en continu, de midi à midi (ou selon l'horaire officiel de départ), sans interruption pendant 24 heures. Les équipes, composées de coureurs solo ou de groupes allant jusqu'à 11 personnes — organisaient librement leurs relais. Certains faisaient un tour avant de passer le témoin, d'autres enchaînaient plusieurs boucles pour creuser l'écart ou profiter d'un bon rythme.

Les meilleurs (GVA Runners) ont réalisé 42 tours soit 300 km en 24 heures. Cependant, aucune obligation de distance minimale par coureur n'était imposée, ce qui ouvrait la porte à toutes les stratégies. Les plus structurées avaient mis en place des



La fine équipe



rotations quasi militaires, avec des tableaux de passage dignes d'un relais olympique. D'autres misaient davantage sur la spontanéité, quitte à revoir leur plan en pleine nuit.

Mais Run24 ne se résumait pas à une succession de kilomètres. Autour du parcours, familles, amis, bénévoles et spectateurs contribuaient à créer une atmosphère chaleureuse. Le village de course proposait espaces camping, restauration, lieux de repos et animations, transformant l'événement en lieu de vie pendant toute la durée de l'épreuve. Présence également d'une équipe médicale et de sécurité.

La nuit donnait une dimension particulière à la course. Les jambes se faisaient parfois plus lourdes, mais la bonne humeur semblait résister aux heures qui passaient.

Organisée par OC Sport\* avec le soutien de la Ville de Versoix, cette première édition de Run24 apporte une nouveauté au calendrier des courses à pied. Plus importantes que les performances individuelles, elle met en avant des valeurs de solidarité et de convivialité qui devraient assurer le succès des prochaines éditions.

**Jacques Rochat**

**Photos : Edouard Hanotte et JR**

\*OC Sport est une branche du groupe français Télégramme, spécialisée dans la création et l'organisation d'événements sportifs. Organisateur notamment du marathon de Genève.

À l'image du Marathon de Genève, Run24 est organisé par OC Sport, dont la mission, depuis près de trente ans, est d'inspirer, de fédérer et d'agir pour un sport plus responsable.



Concrètement, les coureur-se-s devaient apporter leurs propres gobelets, et la vaisselle utilisée sur place était réutilisable et consignée. De plus, la signalétique de la course privilégie des supports non millésimés et réutilisés d'autres événements.

Finalement, l'équipe tenait à mettre en lumière plusieurs associations engagées : ZeroWaste était ainsi présente pour sensibiliser le public à la réduction des déchets, particulièrement concernant l'alimentation, tandis que Marrow a pu informer sur le don de cellules souches et de moelle osseuse.

Thématique profondément significative, sachant que les sportif-ve-s possèdent des profils spécialement recherchés, que les besoins sont immenses et que l'inscription sur les listes de donneur-se-s est très rapide.

**Maria**



Jason, Théo et Alexandro



Oliver et Philippe



Daniel et Reuben

## Championnats genevois

Le week-end des 6 et 7 juin, les championnats genevois d'athlétisme se sont déroulés au stade des Evaux dans une ambiance sportive et enthousiaste. Une soixantaine d'athlètes du club ont pris part aux compétitions, représentant fièrement le club dans toutes les disciplines.

Les performances ont été remarquables : 62 médailles ont été remportées au total, récompensant l'engagement, le travail et la

détermination des athlètes tout au long de la saison.

Un immense bravo aux athlètes pour ces beaux résultats, ainsi qu'aux coaches pour leur travail, leur accompagnement et leur implication quotidienne. Un week-end riche en succès et en fierté pour tout le club.

**Adrien**

**Photos : Eoghan et Mia**



James, Denis, Eoghan, Clara et Emily

## Gymnastique artistique

## Tessa Seramondi: je m'entraîne 24 heures par semaine



Tessa Seramondi

douleurs aux hanches, aux pieds, au coude ou au genou qui peuvent parfois me freiner dans mes entraînements. Je suis suivie depuis 2-3 ans par Dimitri Lombardi, un super physio à Versoix et également par une coach mentale, Astrid Espinosa, qui m'aide beaucoup.

**Quels exercices ou agrès te demandent aujourd'hui le plus de travail ?**

Les barres asymétriques.

**Qu'est-ce que tu apprécies le plus aujourd'hui dans la gymnastique ?**

Voir que je progresse et les sensations que ça me provoque. Être fière de moi, réussir de nouvelles figures.

« ... je n'ai pas trop de temps pour sortir, mais ça me convient ... »

**Comment arrives-tu à concilier l'école, les entraînements et ta vie d'adolescente ?**

Pour les trajets entre l'école et les entraînements, nous avons une bonne organisation avec les parents de 2 autres gymnastes (à Versoix : Soleil et Luna ; à Bellevue : Bianca). Nous partageons les trajets. Je pars tous les jours à 15 h de l'école. Je suis en 8P. L'année prochaine j'irai au cycle, dans une classe SAE (Sport-Arts-Etudes). En ce qui concerne ma vie sociale d'adolescente, je n'ai pas trop de temps pour sortir avec mes amis mais ça me convient. Je sors surtout avec mes copines de la gym le weekend, on va manger, faire du shopping ou on s'invite.

**Combien d'heures t'entraînes-tu actuellement par semaine ?**

Je m'entraîne 24 heures par semaine.

**Est-ce qu'il te reste du temps pour d'autres passions ?**

Le weekend parfois. Mais soit j'ai des compétitions, soit j'ai des devoirs à rendre pour l'école, ou parfois j'aime



Tessa et Valeriia Horanska

bien me poser et rester tranquille chez moi et me reposer. Lorsque c'est possible, j'aime bien sortir avec mes amis pour manger ou faire du shopping.

**Quel rôle jouent tes entraîneurs dans ta progression ?**

Ils m'aident à être une encore meilleure gymnaste, ils me corrigent. Ils ont un grand rôle dans ma progression.

**Tes parents te suivent-ils toujours autant dans les compétitions ?**

Oui, mes parents sont toujours présents à toutes mes compétitions. Et parfois j'ai d'autres personnes qui viennent m'encourager.



Tessa sur la plus haute marche du podium

J'ai aussi une marraine de l'Aide Sportive Suisse qui me suit et me soutient financièrement. Elle vient parfois me voir lors des compétitions. J'apprécie beaucoup avoir cette aide et d'avoir quelqu'un autre que ma famille qui croit en moi.

Pour mes parents, c'est beaucoup de temps à consacrer à ce sport. Tant pour les trajets à la salle de gym, mais également lors des concours (le Tessin n'est pas la porte à côté...). Pour m'accompagner chez le physio les matins à 7h30. Mais c'est également beaucoup de fierté pour eux de me voir heureuse, épanouie et motivée.

**À 10 ans, tu me disais que tu aimerais aller aux championnats du monde mais avant participer aux FOJE (Festival olympique Jeunesse européenne). Est-ce que tu penses toujours la même chose aujourd'hui ?**

Oui. J'espère à court terme participer aux FOJE, et à plus long terme c'est toujours les championnats d'Europe, du monde, et les JO qui sont mes objectifs.

**Ses derniers résultats**

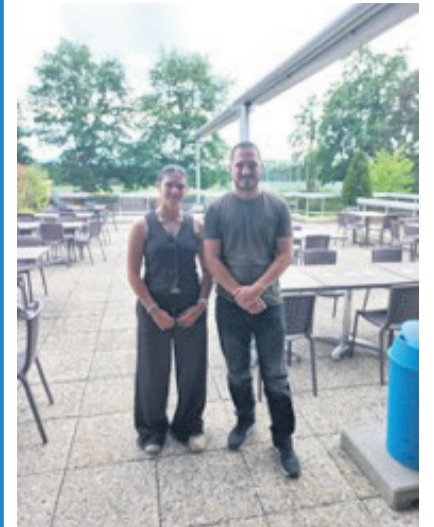
Première aux tests du cadre suisse pour l'année 2026 en équipe suisse, première place en ligue B aux Championnats suisses par équipe avec Genève et montée en ligue A. Championne genevoise et romande dans la catégorie P5 en 2026.

**Prochaines grosses échéances**

- les Championnats suisses en catégorie P5 élite le 20 juin 2026 à Cornaux (<https://csj2026-gaf.ch/>)
- le 26 septembre 2026 les Championnats suisses par équipe en ligue A aux Bois des Frères à Genève.

Que tous les Versoisiens et Versoisiennes et ceux qui apprécient en particulier la gymnastique viennent la soutenir !

Jacques Rochat



Lilya Mesbah et Loïc Grenier, membre fondateur SSI

## Un nouveau talent et deux prolongations pour SSI !

C'est avec un immense plaisir que l'association annonce le soutien de la jeune Lilya MESBAH, spécialiste d'équitation et âgée de 17 ans, pour une durée de deux ans. Ce nouveau partenariat a pris effet le 1er juillet 2026.

Grâce à un dossier solide, des performances prometteuses et une motivation exemplaire, Lilya a su convaincre le comité de lui accorder son soutien. Par ailleurs, la jeune cavalière vient de se qualifier pour les Championnats de Suisse, qui se dérouleront en août prochain à Lyss (ZH). Cette compétition pourrait lui ouvrir les portes de l'équipe de Suisse.

Lilya MESBAH devient ainsi la quatrième athlète actuellement soutenue par notre association, et la cinquième depuis sa création.

SSI a également la grande joie d'annoncer la prolongation de son soutien à Noa HENNY (tennis) ainsi qu'à Maé GALLEY (danse). Initialement soutenus jusqu'en 2027, ces deux jeunes sportifs bénéficieront désormais d'un accompagnement prolongé de deux années supplémentaires, soit jusqu'en 2029.

À ce jour, l'association a déjà versé plus de CHF 2'500.- en faveur de ses sportifs, et nous nous réjouissons de pouvoir poursuivre cet engagement. Plusieurs projets sont actuellement à l'étude et un nouveau dossier est en attente d'examen.

Sport Suisse Infos remercie chaleureusement ses membres pour leur confiance et leur précieux soutien, qui permet d'accompagner ces jeunes talents dans leur parcours sportif.

Anthony Fontaine



**Avis aux sociétés, clubs et autres associations culturelles, sociales ou sportives !**

**Si vous souhaitez annoncer une manifestation qui puisse figurer dans nos pages, n'oubliez-pas de nous tenir informé avant le 15 du mois à cette adresse: [info@versoix-region.ch](mailto:info@versoix-region.ch)**

## Triathlon Avenir Genève sur les terres versoisiennes : une 4e édition couronnée de succès



La natation en premier

Le Centre sportif de la Bécassière a vibré au rythme du triathlon lors de cette magnifique journée ensoleillée qui a accueilli le dimanche 7 juin 2026, la 4e édition du Triathlon Avenir Genève.

Plus de 100 jeunes participants – 103 exactement – âgés de 5 à 13 ans ont relevé avec enthousiasme le défi du triple effort, enchaînant natation, vélo et course à pied dans une ambiance à la fois sportive, conviviale et festive.

Pour beaucoup, cette manifestation représentait une première expérience dans le monde du triathlon, une occasion unique de découvrir cette discipline exigeante tout en s'amusant.



Le vélo en second

Cette journée a également permis aux participants et au public d'assister au Championnat romand de Regio League, qui réunissait près de 90 licenciés, engagés aussi bien dans les compétitions individuelles que dans les relais. Les jeunes ont ainsi pu admirer les performances d'athlètes confirmés et s'inspirer de leur engagement et de leur passion pour ce sport.

Le succès de cette manifestation repose sur l'implication de nombreux acteurs que nous souhaitons chaleureusement remercier. Nos sincères remerciements vont aux autorités de la Ville de Versoix pour leur soutien constant, au Service des sports pour sa précieuse collaboration ainsi qu'à toute l'équipe du Centre sportif de la Bécassière pour son accueil et la qualité des infrastructures mises à disposition.

Nous adressons également notre gratitude à l'ensemble des bénévoles, partenaires, officiels, parents et accompagnants qui ont contribué au bon déroulement de cette journée.

Cette 4e édition confirme l'engagement grandissant pour le triathlon auprès des jeunes et souligne l'importance de proposer des événements sportifs accessibles, favorisant le dépassement de soi, le plaisir de bouger et le partage de valeurs positives.

Rendez-vous l'année prochaine pour une nouvelle édition qui, nous l'espérons, sera tout aussi belle et inspirante.

Fabrizio Scardino, Président  
Association Triathlon Avenir Genève  
Photos: © de Denis & Valérie Grin



Pour finir, la course

Ecole & Quartier

Loisirs et formations  
Pour tous les âges

# MAIS?

Qu'est-ce qui se cache  
au fond du champ?



BIEN VU! C'EST LE CODE QR POUR  
S'INSCRIRE DÈS LE 1er JUILLET  
AUX COURS 26-27!

LA SAISON DEBUTE LE 14.09

Durant la première semaine, essais gratuits  
sur inscriptions, selon places disponibles

## QUOI D'AUTRE?

### STAGES D'ETE 26

STAGES	DATES
Fascia 'n' move	04.06-09.07
Aquafit	10.06-02.09
Natation enfants	29.06-31.07
Chillates	29.06-10.07
Posture & Réflexe	04.07
Français	29.06-10.07 & 17.08-28.08

## NOUVEAUTES 26-27

### PARENTS-ENFANTS

Atelier chansons  
Eveil musical

### INFORMATIQUE

Comprendre les outils  
numériques du quotidien

### ARTS CREATIFS

Atelier upcycling petits objets

Fabriquez votre premier  
objet intelligent

Création de jeux vidéo

### CULTURE GENERALE

English bookclub  
and conversation  
Cuisine africaine

### DÉTENTE&SPORT

Step freestyle&Body sculpt  
Mobility à Bogis-Bossey  
Pilates à Collex

### CRENEAUX SUPPLEMENTAIRES

Yoga / Pilates / Activ Mou'veau tonic / Danse

Secrétariat fermé du 11.07 au 09.08

Suivez-nous sur à Ecole&Quartier Versoix et sur à @ecoleetquartier

Ecole & Quartier  
Collège des Colombières  
1290 Versoix  
aeqy.ch

Horaires  
Du lundi au vendredi de  
8 h 30 à 12 h 00

Contact  
Tél. 022 388 24 44  
info@aeqy.ch

## CINÉ-PLAGE

30<sup>e</sup> édition  
CINÉ-PLAGE 2026

ENTREE LIBRE: CINÉMA ET CONCERTS  
CUISINE DU MONDE, EN PLEIN AIR!

18:30 Afropop et jazz



**PHILIPPE EKEKE**  
C'est peu dire que Philippe Ekeke est un phénomène d'énergie. Sa voix puissante et expressive, son charisme scénique et ses trois musiciens feront de ce concert une nouvelle expérience inoubliable!

Samedi 27 juin

20:00 Harmonie



**MUSIQUE MUNICIPALE DE VERSOIX**  
La scène de Ciné-Plage retentira des trombones, trompettes, saxos, percussions et autres flûtes, exécutés par 30 instrumentistes de la Musique Municipale de Versoix sous la direction éclairée de Léonard Clément!

22:00 Comédie Biopic



**NOUVELLE VAGUE**  
Richard Linklater, 2025, France, 1h46, vo français/anglais st fr., 8(14)  
Le tournage du chef-d'œuvre *À bout de souffle* reconstitué avec maestria exalte l'élan inventif d'une bande de potes anti-conformistes. Un acte d'amour au 7<sup>e</sup> art et de la liberté de créer. Moteur, Raoul! 4 César 2026 dont la Meilleure Réalisation.

18:30 Tropical et rumba



**LA CAPI**  
Avec Muyomba Soul DJ et Albert au saxo, La Capi, autrice-compositrice et capitaine de voilier, fait escale à Versoix pour faire naviguer le public entre bossa, soul et rumba. Un voyage solaire et vibrant!

Dimanche 28 juin

20:00 Indie rock



**THE LAST WOLF**  
Porté par la vision du guitariste Mathieu Evêquoz, ce trio – avec Aria Konishi à la basse et Kevin Ruffeux à la batterie – forge un mélange brut de rock vintage, de blues et d'americana hanté.

22:00 Comédie géopolitique



**INTERVENTION DIVINE**  
YADON ILAHEYA  
Ela Suleiman, 2002, Palestine, 1h32, vo arabe/hébreu/anglais st fr., 12(14)  
L'histoire d'amour entre une Palestinienne de Ramallah et un Palestinien de Jérusalem se confie, ordre Tsahal oblige, au post-frontière entre les deux cités. Sens du gag à la Keaton, un manifeste poétique du vivre ensemble! Prix du Jury, Cannes 2002.

Samedi 4 juillet

18:30 Afrofusion



**TEETY TEZANO**  
Une présence scénique intense, une voix puissante, l'artiste camerounaise fusionne ses racines bantoues avec l'afrobeat, le jazz et le reggae pour célébrer la libération des femmes et la diversité!

20:00 Chamamé



**CHAMIGOS**  
Le chamamé, la musique guarani sud-américaine métissée à la polka européenne, est revisité par les «chamameceros» de Chamigos (accordéon, guitares) pour une soirée de danses chaloupées!

22:00 Comédie humaniste



**CONDUCTA**  
CHALA, UNE ENFANCE CUBAINE  
Ernesto Daranas, 2014, Cuba, 1h48, vo espagnol st fr. 12(14)  
L'institut Carmela ferait tout pour ses élèves, Chala, 11 ans et autres titis des rues havanaises. Liberté de ton, pure émotion et humour mordant pour cette belle peinture sociale. Meilleur film, Festivals de La Havane et New York 2014.

Dimanche 5 juillet

18:30 Jazz Créole



**MISHRAM**  
Avec Santosh aux tablas et Kate à la guitare, Roger Melt, auteur-compositeur et musicien (kora, chant, guitare, harpe) concocte un menu aux saveurs jazzy, reggae et funky relevé par des épices antillaises!

20:00 Rock Funk



**NEW BALLS**  
Ce groupe genevois s'est fait un nom à force de rock funky acharné. Un concert haut en couleurs, comprenant une section cuivres (saxophone, trompette et trombone) et des chœurs. Ça va groover!

22:00 Comédie burlesque



**LE CIRQUE - THE CIRCUS**  
Charlie Chaplin, 1928, USA, 1h13, v.f., 4(6)  
Dans une fête foraine, Charlot est poursuivi par un policier et se retrouve en plein numéro d'un cirque. Le directeur l'engage et Charlot tombe amoureux de l'écuyère. Une maîtrise époustouflante du mélodrame social et du burlesque! 1<sup>er</sup> Oscar d'Honneur, 1929.

Maison La Grève - 31 chemin des Gravières - Port-Choiseul - Versoix - Plein air - Entrée libre - Cuisine du monde dès 18:00  
100 places assises dont 80 couvertes - Cadre bucolique et lacustre TPG lignes 50 et 54 ou Le Léman Express arrêt « Pont-Céard, Gare » à 500 m.  
En cas de temps incertain : le tél. 022 755 27 18 renseignera dès 15:00 <https://www.cineversoix.ch/cine-plage>



Le chœur d'École et Quartier sur scène lors d'un chant

## Le Grand Hôtel, spectacle d'EQ

Une première a eu lieu le 6 juin à l'aula des Colombières: la présentation d'un spectacle « Le Grand Hôtel » animé par les participant(e)s à l'activité théâtrale et au chœur d'École et Quartier.

Il convient de féliciter les animatrices Marie Gaignard et Fabienne Penseyres, qui ont su allier avec talent, en alternance, chants et courtes scènes comiques se déroulant dans un grand hôtel où le service se fait un peu — voire beaucoup — à « la tête du client ».

Réaliser un spectacle regroupant des adolescent(e)s et des adultes ne fut pas des plus évidents, mais les animatrices ont su motiver les participant(e)s et les pousser à donner le meilleur d'eux-mêmes.

Michel Jaeggli



La troupe de théâtre saluant à la fin de la représentation



## Ciné Première Aller au cinéma l'été : 5 nouveaux films, 20 invitations !

Pour gagner ces invitations valables dans tous les cinémas en Suisse, écrire à [markhou1290@gmail.com](mailto:markhou1290@gmail.com) en précisant l'objet du désir, votre nom et l'adresse postale.



**IN WAVES (Phung Mai Nguyen, 2026, France, vo français) au cinéma dès le 1 juillet.**  
4 invit' de Frenetic Films !

Le bleu dans toute sa lumière. Le bleu du ciel vers lequel tout surfeur aspire à se fondre. Le bleu des rouleaux de vagues du Pacifique qui caressent les plages californiennes. Ces plages où naissent les premiers émois ados, comme ceux de Kristen et AJ. Les bleus à l'âme puis le bleu de l'espoir et de la résistance. Adapté du roman graphique éponyme d'AJ Dungo (100'000 ex. vendus), ce premier long-métrage entrelace avec virtuosité un amour de jeunesse perdu, la phobie de l'eau, l'art du dessin, le dépassement de soi et les origines du surf en Hawaï. Une œuvre unique, d'une intensité rare, aux émotions pures et d'une énergie solaire, à l'image de Kristen, qui apprend à AJ à aimer l'océan, le surf, la vie. En compétition, Cannes et Annecy 2026.



**HIS FOR HAWK (Philippa Lowthorpe, 2026, UK, vo anglais st fr.) au cinéma dès le 22 juillet.**  
4 invit' de Filmcoop !

Son père, photjournaliste, lui a toujours appris à être détachée, à observer, à utiliser le viseur pour appréhender le monde et tenir la peur à bonne distance. Chercheuse en sciences naturelles à Cambridge, Helen peut contempler des heures durant autant l'éclatant plumage moucheté d'un rapace en plan serré que scruter à la longue-vue la parade nuptiale de deux autours des palombes. Ce type d'épervier hyperprédateur qu'elle va apprivoiser et dresser avec la même passion

dévorante que son défunt père lui avait transmise. Avec la même force de se souvenir de tous les moments essentiels de la vie et de la nécessité de ne pas les oublier. Que ce soit la nature sauvage ou le retour aux sources et aux secrets enfouis en soi, une même beauté visuelle, une même émotion profonde, qui jaillissent sans crier gare. Du grand art servi par de remarquables interprètes (Claire Foy, Brendan Gleeson).



**DE LA COMEDIE-FRANÇAISE (B. Usclat et M. Darondeau, 2026, France, vo français) au cinéma dès le 22 juillet.**  
4 invitations de Agora Films !

Dans trois heures, ce sera la première de Macbeth sur la scène de la Comédie-Française. Les catastrophes s'enchaînent, de l'actrice bloquée en Bretagne sur une série télé au fait que Nina, la metteuse en scène, doit garder son bébé au pied levé, bref, rien ne se passe comme prévu... Dans ce suspense à rebours, Nina doute d'elle-même mais pas de la troupe. Ce serait une première d'annuler une première dans cette institution fondée en 1680. Entièrement tournée avec des comédiens maison dans les coulisses et sur le plateau de la Salle Richelieu cette comédie virevoltante rend un vibrant hommage à l'art du jeu et à l'âme de la troupe que hante toujours Molière (Benjamin Lavernhe divin). Un régal ! 4 Prix au Festival du film de comédie de l'Alpe d'Huez 2026.



**LES MATINS MERVEILLEUX (Avril Besson, 2026, France, vo français) au cinéma dès le 29 juillet.** 4 invitations de Xenix FilmDistribution !

Après avoir risqué sa vie en passant d'un balcon à l'autre, Charlie fait le grand saut entre Paris et Le Lavandou - au prétexte d'apporter un stock de vinyles de sa défunte grand-mère à un mystérieux Titou - dans l'espoir vain de retrouver son père qu'elle n'a jamais connu. De rencontres improbables avec Titou et Maxime à ce duo d'une douce mélancolie avec Marina, cette trentenaire Charlie (India Hair, sublime) s'invente une famille de cœurs solitaires. Charlie irradie de grâce et de rires sur les pas de sa mère Florence dont la danse disco sur Spacer de Sheila avait enflammé 31 ans plus tôt la fête du 13 juillet ici-même. Une belle comédie tendre et bienveillante qui met du baume au cœur. En compétition, Cannes 2026.



**LA HIJA CONDOR (Alvaro Olmas Torrico, 2026, Bolivie, vo quechua/esp, st fr.) au cinéma dès le 12 août**  
4 invitations de trigon-film !

Clara a de longs cheveux de jais avec une tresse ornée de rubans rouges. Elle chante d'une voix cristalline et en quechua la musique des montagnes andines de Bolivie où elle vit avec Ana, sa mère adoptive. Les deux sont sages-femmes. Selon les lois sacrées de Pachamama, on doit naître à la maison, la première respiration du bébé étant cruciale. Mais Clara est attirée par la ville, Cochabamba, qui joue la meilleure cumbia chicha diffusée dans son vieux transistor à piles. Ana affrontera la frénésie urbaine à la recherche de sa fille. La vie est un cycle. Clara reviendra, Ana en est convaincue. Des paysages majestueux traversés par des condors planant haut dans les cieux, les cris, les chants qui accompagnent chaque nouvelle naissance, un univers féminin entre tradition, patriarcat et émancipation. Simplyment magnifique. Abrazo du Meilleur Film, Festival Amérique latine de Biarritz 2025.

Marc Houvet



## Goetz ou le retour du mal



**Goetz de Fane (scénario) et Didier Cassegrain (dessins et couleurs) chez Glénat, 184 pages.**

Dans ce nouvel album, Stéphane Deteindre (1967) alias « Fane » fait directement référence à la célèbre pièce de théâtre de Jean-Paul Sartre « Le Diable et le Bon Dieu » dont il reprend la trame.

Goetz, le personnage principal, est une transposition spatiale et brutale du héros sartrien, un guerrier imprévisible autour duquel s'articulent les notions complexes du Bien et du Mal. L'auteur utilise ce personnage hybride et violent pour explorer les thèmes de la colonisation, du libre arbitre et de la nature humaine. Il extrait les thèmes principaux du récit et les projette en d'autres temps dans d'autres espaces, selon le mécanisme classique de la science-fiction. Cela se fait toutefois de manière subtile en enrichissant l'intrigue de départ d'une dimension colonialiste située dans un futur proche, ce qui rend le récit suffisamment réaliste pour que le lecteur puisse s'y identifier.

Tout comme dans la pièce philosophique originale, les derniers représentants de l'humanité s'exilent sur une nouvelle planète pour prendre un nouveau départ après avoir épuisé

toutes les ressources de la Terre. Persuadés d'avoir tiré les leçons de leurs erreurs passées et d'être investis d'une mission vertueuse, ces néo-colons se promettent d'agir avec tolérance et sagesse. Cependant, au bout de trente ans, la réalité est tout autre. Les Terriens, technologiquement très avancés, finissent par reproduire les pires travers de l'humanité infligeant avec la même cruauté aux peuplades autochtones qui en sont encore à l'âge du fer : asservissement, pillages des terres, viols et esclavagisme. Les natifs, pourtant de nature peu solidaires, se révoltent et entrent en guerre. Parmi les chefs de tribus fédérées contre l'emprise des Terriens, surgit un guerrier, Goetz, personnage hybride né d'une Terrienne et d'un seigneur local. Des stations de colons sont dévastées, la technologie impuissante. Goetz s'oppose à son frère Conrad qu'il trahit pour l'héritage de leur père. Il a une esclave qu'il garde enchaînée et qui pourtant lui tient tête. Les Terriens décident de passer en mode offensif. Un agent chimique discret, dévastateur et contre lequel il faut détenir un vaccin est répandu. On apporte le corps d'une petite fille tuée par le poison à un médecin qui dirige un camp de secours. Ce qu'on croyait être une épidémie pourrait bien être un génocide. Un carnage se prépare...

L'association de deux auteurs talentueux a permis l'éclosion de cette saga exubérante qui sort de l'ordinaire. On admire le dessin anguleux, rugueux et expressif d'un niveau incroyable de Didier Cassegrain : les personnages ont tous des têtes, des regards et des expressions puissantes qui en disent bien plus que les textes. L'archaïsme des affrontements tribaux dans des paysages sauvages contraste fortement avec la modernité des technologies futuristes.

Alexis Berset

## Festival MultiRêv

Ce festival invite petits et grands à une journée de rencontres, d'échanges et de découvertes autour des grands enjeux de notre temps : l'environnement, le climat et la biodiversité.

Dans une ambiance participative, le public est convié à débattre, apprendre et imaginer ensemble un avenir plus

durable pour notre région. Tout au long de la journée, associations locales et intervenants proposeront des stands, ateliers créatifs, animations, jeux, balades, contes, débats et activités pour tous les âges. Une buvette et un espace de restauration permettront également de partager un moment convivial.



# Festival MultiRêv

Environnement, climat, biodiversité

**Venez échanger, débattre et imaginer un avenir + durable pour notre région !**

Participants et activités:

-  TannEco
-  Pro Natura
-  SIG Eco 21
-  Tricrochet
-  Grands-parents pour le Climat
-  Au-Potager Versoix & Jardin Bécassine
-  Mon FabLab
-  Ama-K Bro & Ambientodéco
-  Jeux avec CapAble
-  Contes et balade slamée
-  Visites découvertes biodiversité
-  « least » ateliers écologie et art
-  Débat
-  Restauration et buvette

**Dimanche 20 septembre 2026**  
Salle communale de Versoix  
10h-17h  
Route de Saint-Loup 12, 1290 Versoix

Association Climat Versoix & Région  
Site : [www.multirev.ch](http://www.multirev.ch), email : [climatversoix@protonmail.com](mailto:climatversoix@protonmail.com)  
[www.facebook.com/ClimatVersoix](http://www.facebook.com/ClimatVersoix)  
[www.instagram.com/groupe.climat.versoix](http://www.instagram.com/groupe.climat.versoix)



## Flots Bleus Pour un été heureux

Durant les vacances scolaires, les activités des Flots Bleus ralentissent. Le local sera fermé du 30 juin au 16 août. Seuls les Arts Créatifs auront lieu, afin que les liens conviviaux perdurent.

Les après-midi de loisirs reprendront le lundi 17 août, avec une touche de conversation anglaise les 17 et 31. Les informaticiens se retrouveront le mercredi 19 août. L'horaire du local est de 14h à 17h, s'il fallait le rappeler...

### En bateau...

Le jeudi 16 juillet aura lieu l'excursion estivale sans inscription préalable.

Rendez-vous est donné au débarcadère de Versoix pour le bateau de 11h18. Les billets peuvent être achetés à bord, à moins d'avoir une carte journalière.

Les participants pourront choisir de descendre à Yvoire ou Rolle pour manger, à moins qu'ils ne préfèrent rester à bord pour pique-niquer ou profiter du restaurant flottant.

Anne-Lise Schneider restera à bord toute la croisière pour accompagner les convives.

### ... et en car

Le Bel Âge de Genthod invite les membres des Flots Bleus pour l'excursion du jeudi 6 août au domaine des fauves en Dauphine.

A noter que 270 kilomètres seront parcourus durant la journée pour avoir la chance de découvrir des félins présentés par des passionnés.

Certaines races sont en voie de disparition. Le repas de midi sera servi à Champagnoux.

Ensuite, il sera possible de visiter Saint-Genis-sur-Guiers avant de



**Une adresse :**  
8, rue de l'Industrie  
à Versoix  
022 755 21 85  
[www.flotsbleus-versoix.ch](http://www.flotsbleus-versoix.ch)

reprendre la route pour la maison.

Pour participer à cette journée, il faut s'inscrire auprès de Claire-Lise Dumas (022 774 14 89 – 079 283 99 89 ou [claire.dumas@bluewin.ch](mailto:claire.dumas@bluewin.ch)) avant le 24 juillet.

### Activités estivales au CAD

Le CAD organise des activités durant l'été pour les seniors.

Pour obtenir le programme, il suffit de le contacter (022 420 42 80 ou [cad@hospicegeneral.ch](mailto:cad@hospicegeneral.ch)).

Anne Lise Berger-Bapst

## Plan canicule : Livada ouvre ses portes aux seniors de Versoix



**Lorsque les températures grimpent et que la chaleur devient difficile à supporter à domicile, il est essentiel de pouvoir trouver un endroit frais, confortable et convivial. Dans le cadre du plan canicule, la Ville de Versoix met à disposition des seniors plusieurs espaces d'accueil climatisés.**

**Le foyer de jour Livada fait partie de ces lieux ressources et accueille les personnes âgées souhaitant se protéger des fortes chaleurs.**

### Partager le repas de midi

Envie de profiter d'un repas dans une ambiance chaleureuse ?

Le repas est servi entre 11h30 et 13h30 au tarif de CHF 15.–.

### Participer à une journée complète

Pour celles et ceux qui souhaitent profiter pleinement de la vie du foyer, il est possible de participer à une journée entière de 9h15 à 15h45.

Tarif : CHF 52.–, comprenant :

- l'accueil au foyer,
- les animations et activités de la journée,
- le repas de midi,
- les collations et boissons

### Informations concernant le transport

Dans le cadre du plan canicule, les déplacements ne sont généralement pas assurés par le foyer de jour. Il est donc conseillé d'organiser son transport à l'avance.

Toutefois, pour les personnes souhaitant participer à une journée complète, une solution de transport pourra être étudiée au cas par cas.

### Renseignements et inscriptions

Le plan canicule peut être activé à tout moment jusqu'au mois de septembre.

Pour toute question ou pour annoncer votre venue :

**Foyer de jour Livada**  
022 779 01 01

Parce qu'en période de fortes chaleurs, personne ne devrait rester seul face à la canicule, Livada vous accueille dans un environnement frais, bienveillant et convivial.

Anthony Fontaine



## La santé parfaite

En guise de dernier volet de cette rubrique, voici un récapitulatif des pratiques qui vous ont été proposées au fil des mois et que vous pouvez intégrer progressivement dans votre quotidien pour cultiver une santé optimale.

Prendre soin de sa santé grâce à des gestes simples et préventifs est à la portée de tous et ces habitudes constituent une base solide pour faire face aux aléas de la vie en favorisant une récupération plus rapide en cas de maladie ou d'accident. Une santé parfaite n'est pas un objectif irréalisable mais au contraire un cadeau précieux auquel chaque être vivant devrait pouvoir aspirer et préserver aussi longtemps possible.

### Comment pratiquer ?

Buvez une tasse d'eau chaude au réveil afin d'activer doucement le transit intestinal

Commencez la journée sur le bon pied en dansant sur votre musique préférée, en pratiquant quelques exercices physiques et en terminant par une douche froide pour stimuler votre énergie

Asseyez-vous en silence pour pratiquer des exercices de respiration puis méditez quelques minutes afin de cultiver calme, sérénité et clarté d'esprit pendant vos activités

Soyez à l'écoute de votre corps, bougez le plus possible et accordez-vous régulièrement de courtes pauses ou micro-siestes pour vous ressourcer tout au long de la journée

Privilégiez une alimentation composée de produits frais, biologiques et peu transformés, limitez les sucres raffinés, les graisses saturées et l'alcool, et si votre état de santé le permet, expérimentez le jeûne intermittent afin de mettre votre système digestif au repos



Hydratez-vous suffisamment tout au long de la journée par petites gorgées et profitez de nos magnifiques lacs et rivières pour vous baigner dès que l'occasion se présente

Promenez-vous fréquemment dans la nature près de chez vous et prenez le temps d'écouter les chants d'oiseaux, particulièrement nombreux et enchanteurs au printemps

Prenez soin de votre cerveau autant que de votre corps en cultivant votre curiosité, en continuant d'apprendre et de vous instruire et en entretenant des liens sociaux de qualité

Protégez votre sommeil grâce à une bonne hygiène de vie, en respectant votre horloge interne, en dînant 3 heures avant le coucher et en terminant la journée par un moment de détente, tel un massage des pieds

Menez une vie aussi simple que possible et débarrassez-vous du

superflu: cela vous évitera des soucis inutiles et vous gagnerez en légèreté, liberté et joie de vivre

Et ce dernier conseil est sans doute le plus important: prenez l'habitude de rire à chaque occasion et ne laissez pas une journée se terminer sans avoir ri de bon coeur !

À vous de jouer maintenant et de prendre votre santé en main de la tête aux pieds!

Ce fut un plaisir de partager toutes ces pratiques de Clin d'oeil santé avec vous et je me réjouis de vous retrouver à la rentrée avec une nouvelle rubrique consacrée à la prévention et au bien-être qui s'annonce passionnante!

Passez un très bel été en pleine santé et vitalité!

Fiona Blum

**Gagnez 50 francs à notre concours !**

Pour gagner à notre concours, il vous suffit de répondre à la question suivante.

**Mais qui est-ce ?**

**Un indice :** Elle régale Versoix depuis 20 ans avec les saveurs du Portugal.

Alors, remplissez le coupon-réponse avec votre pronostic et collez-le sur une simple carte postale que vous adressez à :

**Versoix-Région - Case postale 515 - 1290 Versoix**  
**Avant le 15 août**

**WHO'S WHO**



----- Coupon - réponse 360 -----

Ma réponse :

.....

.....

N'oubliez pas votre nom et votre adresse:

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

.....

En cas d'égalité, le sort désignera le vainqueur.

**INVITATION**

**35 ans**

**Livada**  
FOYER DE JOUR  
PRO SENECTUTE

**Vendredi 4 septembre 2026**  
de 14h à 17h

**OUVERT À LA POPULATION DE VERSOIX**  
SUR INSCRIPTION OBLIGATOIRE pour participer aux stands et au concert.

Nous avons le plaisir de vous inviter à célébrer les **35 ans** du Foyer de Jour Livada. Une après-midi conviviale pour se souvenir, partager et se projeter ensemble vers demain !

**QUAND ?** Vendredi 4 septembre 2026 de 14h à 17h

**AU PROGRAMME** Stands Concert (boissons et petite restauration sur place)

**OÙ ?** Foyer de Jour Livada 10 route de Sauvigny 1290 Versoix

**POUR QUI ?** Ouvert à la population de Versoix

35 ans d'humanité, de lien et d'engagement.  
Merci d'être à nos côtés !

INSCRIPTION OBLIGATOIRE avant le 10 août 2026 (places limitées)

022 779 01 01 livada@prosenectute.ch

On compte sur vous !



**Merci de votre soutien**